

ISLANDIA

TODA INSPIRACIÓN



ESPAÑOL



visiticeland.com



© Oficina de Turismo de Islandia

Producido para La Oficina de Turismo de Islandia por Prentsníð S.A. 2010

Diseño, maquetación y separación digital de imágenes/colores: Prentsníð S.A.

Texto: Saltmarsh Partnership Ltd. & Karólína Geirsdóttir

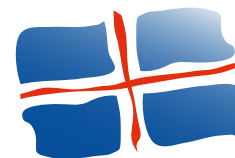
Traducción y adaptación española: Kristinn R. Ólafsson y Sol Álvarez

Impreso por Ísafoldarprentsmiðja, Islandia, en Sappi's Royal Roto silk 90 g/m² y Magno Satin 150 g/m²

Tirada total: 300,000 copias – también publicado en Internet

Fotografía de portada: Ari Magg

Otras fotografías de: Ragnar Th. Sigurðsson, Arctic Images www.arctic-images.com; Rúnar Óli Karlsson y la Oficina de Turismo de Akureyri



Islandia, su inspiración

Llegar a Islandia es embarcarse de inmediato en una aventura, sea su viaje de relajación, sea de estímulo para cuerpo y mente o papilas gustativas.

Islandia entretiene día y noche, todo el año. Es una extraordinaria mezcla de maravillas paisajísticas y singulares características nacidas de una cultura única y muy creativa, de la personalidad de sus gentes y del virtuosismo de la Madre Naturaleza.

Escoja el área de la capital y sus poblaciones circundantes para alojamiento de primera, excelentes restaurantes, vida nocturna a la última y museos y galerías excepcionales. Otras regiones diferentes ofrecen emociones, acción y aún más descubrimientos culturales y culinarios.

Cada época trae una nueva dimensión. La primavera despierta la inherente frescura del país. Y en verano, Islandia se convierte en la tierra del sol de medianoche, donde la luz diurna y la acción apenas decaen.

El otoño, con sus cielos cambiantes, crea aún más colores. Atrae a fotógrafos de todo el mundo que llegan para captar el espectáculo anual de la recogida del ganado lanar y caballar y lleva a los islandeses a la naturaleza en busca de hierbas y arándanos. Y en invierno, pruebe el esquí de fondo o goce de la Aurora Boreal.

Visítenos para vivir esta inigualable opción y la calidez de sus gentes que se complacen en compartir su país con descubridores como usted.

Índice

Descubra Islandia	2	El Este	14	Rejuvenecimiento	21
Reikiavik y su área capitalina	4	Las Tierras Altas y el Parque		Festejos todo el año	22
El Sur y Suroeste	6	Nacional del Vatnajökull	16	Información práctica	23
El Oeste	8	Compras	18	Mapa de Islandia	32
Los Fiordos del Oeste	10	La vida cultural	18		
El Norte	12	La Islandia del gourmet.....	20		



Descubra Islandia

Dos problemas se le plantean al comenzar sus vacaciones en Islandia: ¿dónde empezar y qué omitir?!

El segundo dilema tiene, al menos, fácil solución: ¡hacer otra visita y abarcar aquello que no dio tiempo en la anterior!

Da igual que sea un entusiasta de la aventura extrema o alguien que se deleita con la cultura, la gente y los sabores de un país, Islandia es el sitio que busca.

El paisaje único es lo primero que descubrirá. Geológicamente, Islandia es mucho

más joven que la mayoría de los países y su actividad volcánica significa que aún está en evolución. Verá llamativas formaciones de lava, cráteres, volcanes, montañas mesa y piedra pómez a montones, durante su viaje.

El área capitalina marca el estilo moderno y chic de Islandia, con hoteles boutique, restaurantes imaginativos, compras únicas y una vida nocturna vibrante, con bares marchosos y una programación animada de entretenimiento.

Pero incluso aquí nunca estará lejos de la

naturaleza. La energía geotérmica bajo sus pies se aprovecha en las numerosas piscinas y spas de Reikiavik –una visita a cualquiera le dejará relajado y vigorizado.

Fuera de la capital hay otros innumerables modos de relajarse y disfrutar por completo de Islandia como parque de aventuras.

Salir del camino trillado, descubriendo Islandia a pie, es sin duda el mejor modo de apreciar de verdad sus magníficos paisajes. Diríjase a las Tierras Altas en julio y agosto para vivir extraordinarias experiencias de sen-



¿Sabía que...

...se dice que el primer colonizador, Ingólfur Arnarson, arrojó los pilares de su sitio por la borda al avistar Islandia por primera vez y que las halló luego, supuestamente, en donde ahora está Reikiavik? Levantó su hogar donde encontró los pilares. Sea cierta o no esta simpática historia, la ubicación de Reikiavik es la mejor posible para una capital: hay abundante agua geotérmica, un excelente puerto natural y el clima es el más benigno de todo el país.



derismo; en otras partes, por todo el país, encontrará estupendas rutas de mayo a septiembre.

¿Prefiere dejar las caminatas a otros?

Entonces pruebe las excursiones a lomos del robusto caballo islandés –único por poseer un aire extra: el tólt. Se ofrecen salidas cortas todo el año, mientras que en verano se pueden hacer largos recorridos de hasta 15 días.

La pesca, paseos en trineos de perros, espeleología, escalada en hielo, excursiones en motonieve, ráfting en rápidos y el kayak, son sólo algunas de las increíbles actividades ofertadas en Islandia. El golf es muy popular, con más de 60 campos por todo el país. Y por supuesto, ninguna visita a Islandia es completa sin acercarse a su fauna. Las excursiones de avistamiento de ballenas funcionan de abril a mediados de octubre, con unas 50 especies de cetáceos presentes en aguas islandesas. Es también probable que divise el simpático frailecillo, junto con otras innumerables especies de aves que visitan nuestras costas y atraen a ornitólogos de todo el planeta.

¿Por qué no desplegar sus alas en Islandia?

...Islandia tiene sólo algo más de 300.000 habitantes? Con una extensión de 103.000 km², hay unos 3 habitantes por kilómetro cuadrado. Sin embargo, esta pequeña nación logra mantener un sistema de educación completo y un sistema de sanidad que corresponde a los parámetros modernos más altos. ¡La esperanza de vida se encuentra entre las más altas y la mortandad infantil entre las más bajas del mundo!

...Islandia es una de las poquísimas naciones del mundo que conoce su historia desde sus inicios, en el S. IX, hasta hoy? Muchas de las fuentes escritas se han conservado y a lo largo de los siglos la gente ha ido registrando diligentemente los acontecimientos del país.

Para más información

www.visiticeland.com

www.visitreykjavik.is

El periódico Grapevine publica regularmente una lista de todos los conciertos programados: www.grapevine.is

Noticias de Islandia, cultura islandesa y viajes: www.icenews.is

Para actividades locales y acontecimientos: véase lista de páginas web en pág. 5-16





Energía creativa

Reikiavik y su área capitalina

Reikiavik, ceñida por montañas y el mar, es la capital más septentrional del mundo y pulso cultural de Islandia. Sus casas coloristas de chapa ondulada conviven con la arquitectura más actual y las enigmáticas obras de arte callejero. Con impresionantes perlas naturales a tiro de piedra y una trepidante movida artística, es ideal para un viaje de fin de semana relajante o unas cortas vacaciones repletas de acción.

NO SE PIERDA ...

Las atracciones clásicas

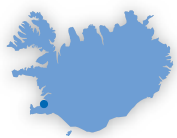
Para una panorámica espléndida suba a la cúspide de Hallgrímskirkja, la iglesia más grande de Islandia, o al edificio futurista de Perlan, con su cúpula. Recorra a pie o en bicicleta la orilla del mar hasta la escultura de la Nave Solar y el Harpa, el nuevo Palacio de Conciertos y Congresos, con su cautivadora fachada, diseño del destacado artista Ólafur Elíasson. Tome un



barco hasta la isla de Viðey, ubicación de la Imagine Peace Tower de Yoko Ono, encendida de octubre a diciembre como faro de paz mundial, o dese un chapuzón veraniego en la playa de Nauthólsvík, geotérmicamente calentada y con bandera azul, cuyas aguas se mantienen a unos 20 grados de temperatura.

Compras con estilo

A lo largo de Laugavegur y Skólavörðustígur, las principales calles comerciales, no encontrará casi ninguna tienda de las grandes cadenas, sino boutiques de la más rabiosa moda, con productos de jóvenes diseñadores nacionales, así como librerías y tiendas de discos donde improvisadas lecturas literarias y actuaciones musicales tienen lugar. Hágase con una ganga cada fin de semana en el mercadillo de



www.visitreykjavik.is
www.visiticeland.com

Kolaportið o, si busca las marcas más famosas, visite los centros comerciales de Kringlan, y Smáralind en el vecino Kópavogur.

Placeres culinarios

Reikiavik goza de un sofisticado panorama de restaurantes, pero algunos de sus placeres culinarios más simples también son imprescindibles: un perrito caliente en el quiosco de *Bæjarins beztu pylsur*, una taza de cremosa sopa de cigalas o una cena de pescado en uno de los locales de la zona portuaria, ubicados en antiguos almacenes de barcos y redes. Y de madrugada, los principales sitios que durante el día lucen un ambiente relajado de café, se convierten en los puntos más calientes de la noche hasta el alba.

Gozos culturales

Nunca falta algo que hacer o ver, con todo el año repleto de festivales, música en vivo y otros acontecimientos en Reikiavik y el área capitalina. Destacan cada año el Festival de las Artes, el Festival Internacional de Cine de Reikiavik (RIFF) y el Festival de Jazz. Visite las galerías de arte moderno y los locales de música para degustar la creatividad vanguardista islandesa o vea la asombrosa Exposición de la Colonización para tomar contacto con la herencia de los vikingos y las sagas. Hágase con un ejemplar de la revista *Reykjavik Grapevine*, en inglés, para informarse sobre eventos, exposiciones y conciertos.

¡Vida con los lugareños!

Las ballenas y los frailecillos se pueden observar en excursiones en barca de abril a octubre. Las cuadras vecinas de Mosfellsbær y Hafnarfjörður ofrecen excursiones a caballo hasta penetrar profundamente en el paisaje volcánico. Pase una tarde bañándose y charlando con los lugareños en una de las 17 piscinas de agua geotérmica del área capitalina de Reikiavik. Dé de comer a los patos en el lago Tjörnin, visite los animales del Zoo y Parque Familiar reikiavikense, aprenda sobre la "gente oculta" (elfos) en un paseo interpretativo e, incluso, alójese en el Viking Hotel de Hafnarfjörður.





La Tierra en evolución

Sur y Suroeste de Islandia

Con sus géiseres arrojando agua y vapor, sus volcanes activos, magníficos glaciares, potentes cataratas y las aguas revitalizadoras de la Laguna Azul, no sorprende que el Sur de Islandia, a las puertas de Reikiavik, sea la región más visitada. Aquí presenciara una tierra joven todavía formándose, con las placas continentales norteamericana y euroasiática separándose 2,5 centímetros al año, y donde el vulcanismo sigue moldeando el escarpado y agreste paisaje.

NO SE PIERDA ...

La península de Reykjanes

La península de Reykjanes, caracterizada por sus campos de lava, potencial de energía geotérmica y sus pequeños pueblos pesqueros, alberga la excepcional e imprescindible Laguna Azul. Saboree el



pasado en el Museo del Bacalao de Grindavik que conmemora las tradiciones marinas de la región, y descubra todo un "barco largo" vikingo en el museo Víkingaheimar.

Deriva continental

Bucee o haga esnórquel entre las placas tectónicas norteamericana y euroasiática en la falla de Silfra, en el Parque Nacional de Thingvellir, cuya increíble visibilidad la hace uno de los mejores lugares de buceo del mundo.

El Círculo Dorado

Gullfoss (Cascada Dorada), Geysir y el Parque Nacional de Thingvellir son el trío más famoso de atracciones naturales de Islandia y objeto de populares excursiones de un día desde Reikiavik. En Geysir, contemplará el



www.reykjanes.is
www.south.is

potente géiser Strokkur entrando en acción casi cada siete minutos y verá el Geysir original, ahora inactivo, de cuyo nombre deriva la palabra "géiser". El Parque Nacional de Thingvellir, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, es el sacrosanto lugar de Islandia. Es aquí donde el Alþingi, el primer parlamento democrático del mundo, se reunía desde 930 d.C. hasta 1798.

Las Islas Vestman

Las Islas Vestman, a sólo una breve travesía en ferry de la costa sur o un corto vuelo desde Reikiavik, ofrecen una belleza natural impresionante y abundante avifauna que incluye una de las colonias más grandes de frailecillos de Islandia. Los isleños se vieron forzados a abandonar sus casas en la isla de Heimaey en 1973 cuando un nuevo volcán

entró en erupción a las puertas del pueblo; vea los vestigios con el proyecto La Pompeya del Norte, www.pompeinordursins.is

Vulcanismo

Entre en la región de los volcanes más activos de Islandia, con el ya famoso Eyjafjallajökull, el Hekla y el Katla: este último bajo el glaciar de Mýrdalsjökull. Las escarpadas coladas de lava y las playas de arena negra ofrecen evidencias de erupciones anteriores.

Un parque de aventuras

Haga senderismo por algunas de las rutas más bellas de Islandia, atreva-se con excursiones a caballo, ráfing en rápidos, viajes en motonieve sobre glaciares o escalada en hielo, y experimente un paisaje variado y espectacular.

¿Sabía que...

... los animales de granja islandeses descienden de los animales llevados al país durante la época de los asentamientos? Atravesar el océano en barcos abiertos con animales a bordo no era tarea fácil por lo que, en cuanto había suficientes animales de granja para la reproducción, la gente dejó de traerlos a Islandia. ¡Hoy en día, incluso está prohibido, porque este aislamiento de siglos ha impedido la introducción de enfermedades!

... una mujer salvó a la Cascada Dorada – Gullfoss – de convertirse en una central hidroeléctrica durante la primera mitad del siglo XX? Sigríður Tómasdóttir, hija del propietario del terreno donde se halla la cascada, incluso llegó a amenazar con lanzarse a sus aguas si esto sucedía, después de litigar durante años con los hombres más poderosos y ricos del país. El centro informativo de Gullfoss y un monolito conmemorativo recuerdan su hazaña.





Inspiración y aventura salvaje

El Oeste de Islandia

El Oeste de Islandia y la península de Snæfellsnes presentan un paisaje dramático y asombroso de playas de arena clara, glaciares, montañas y volcanes. Salpicada de pueblecitos pesqueros y provista de algunos de los mejores hoteles rurales de Islandia, la zona posee un misterioso halo romántico que ha inspirado a los narradores durante generaciones.

NO SE PIERDA ...

La senda de las Sagas

Muchas sagas islandesas se desarrollan en el Oeste de Islandia y en los Fiordos del Oeste. El Centro de la Colonización, en Borgarnes, relata la saga del vikingo guerrero y poeta, Egill Skallagrímsson. También es imprescindible la granja reconstruida de Eiríksstaðir, donde vivió Erik el Rojo y donde



nació, según dicen, el hijo de éste, Leifur Eriksson, más conocido como Leif el Afortunado, que llegó a América casi 500 años antes de Colón.

Borgarfjörður – centro de cultura

Reykholt, en Borgarfjörður, es uno de los más importantes centros culturales de Islandia, sobre todo por su festival de música clásica de renombre internacional celebrado cada julio, y por haber sido el hogar del intelectual, poeta y político medieval Snorri Sturluson (1179–2141), a cuyo legado se dedica un popular museo en este lugar. Visite también los nuevos Brúðuheimar (Mundos de las Marionetas) en Borgarfjörður para conocer el sofisticado arte del manejo de los títeres.



www.west.is

El paraíso de las aves

Salpicado de miles de pequeñas islas repletas de aves, Breiðafjörður es una bahía que prácticamente separa los Fjordos del Oeste del resto del país. En este emplazamiento, declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, los frailecillos colonizan los acantilados de basalto mientras que el infrecuente pigargo europeo, o águila marina, surca los cielos.

El viaje al centro de la Tierra

Visite el Snæfellsjökull, el casquete glacial sobre un volcán abovedado, escenario de la novela de ciencia ficción de Julio Verne, de 1846.

Una de tiburones

Pruebe el acérrimo sabor del manjar "hákarl" -tiburón fermentado- en el museo y granja de Bjarnarhöfn.



La naturaleza en acción

El encuentro entre el fuego y el hielo produce espectaculares formaciones de hielo en el glaciar Langjökull, el segundo más grande del país. Contemple más formaciones volcánicas en los sorprendentes cráteres de Eldborg (Castillo de Fuego) y Grábrók, mientras que el Deildartunguhver, el géiser más grande de Europa, escupe 180 litros por segundo, a una temperatura media de 100°C. En cambio, las inusuales cascadas de Hraunfossar son alimentadas por fuentes que emanan agua fría a través de la roca de lava.





Montañas, fiordos y la dadivosa naturaleza

Los Fiordos del Oeste

Grandeza escarpada, cruda belleza: los escasamente poblados Fiordos del Oeste constituyen una de las zonas vírgenes mejor conservadas de Europa. Disfrute de majestuosas montañas, fiordos, cascadas mágicas e inmaculada naturaleza en un viaje al extremo más noroccidental de Europa.

NO SE PIERDA ...

Acantilados de aves

Los tres acantilados de aves más grandes de Europa se encuentran en los Fiordos del Oeste. Látrabjarg, el punto más occidental de Europa, cobija una de las colonias más grandes de araos aliblanco y alcas comunes del mundo, que comparten zonas de anidada con frailecillos, fulmares y gaviotas tridáctilas.



Ísafjörður

La capital de los Fiordos del Oeste, un bonito pueblo con sólo 3000 habitantes, su animado puerto y colorido casco viejo, es la puerta hacia el asombroso paisaje más allá: ¡el paraíso del senderista! La zona también ofrece magníficas oportunidades para el esquí, con torneos regulares, mientras que el pujante festival musical de Ísafjörður, *Aldrei fór ég suður* (Jamás fui al sur), celebrado por Semana Santa, es un acontecimiento cultural destacado.

La reserva natural de Hornstrandir

Hogar del esquivo zorro ártico y de unas 260 especies de plantas floríferas, helechos y abundante vida aviaria y marina; esta zona remota e inmaculada sólo es accesible a pie o por mar.



www.westfjords.is



Baños al natural

Hay doce piscinas naturales esparcidas por los Fiordos del Oeste. Aprovechando las fuentes termales que brotan de forma espontánea, uno puede bañarse en plena naturaleza, rodeado de su belleza.



Pura aventura

El Oeste de Islandia y los Fiordos del Oeste ofrecen una de las mejores condiciones del mundo para la práctica del kayak, del deporte de bicicleta de montaña más extremo y el esquí de fondo más impresionante. Experimente los magníficos paisajes a lomos de un caballo islandés purasangre o vaya de pesca por sus generosas aguas marinas.





La Costa Ártica

El Norte de Islandia

El Norte de Islandia alberga la segunda ciudad más grande del país, amén de pueblos y comunidades rurales florecientes, elevadas cumbres e islas frente a sus costas. Aquí hallará algunas de las atracciones más célebres y espectaculares. ¿Alguna vez le ha apetecido pisar el círculo polar ártico? Los que visitan Grímsey, la isla habitada más septentrional de Islandia, ¡de hecho, pueden!

NO SE PIERDA ...

Akureyri

La segunda ciudad más grande de Islandia se encuentra a las orillas de Eyjafjörður, el fiordo más largo del país, entre imponentes cordilleras coronadas por la nieve. Famosa por su Abierto Ártico cada junio (torneo internacional de golf celebrado ¡bajo el sol de medianoche!), Akureyri goza de una vida cultural



floreciente (Hof se abrió a mediados de 2010: un espacio innovador y flexible de conferencias y artes interpretativas), así como bares y restaurantes de calidad, un jardín botánico y las mejores instalaciones de esquí de Islandia.

Skagafjörður y Húnaþing

Skagafjörður y Húnaþing, una próspera región rural del Noroeste de Islandia, es célebre por su exitosa cría del caballo islandés. Aparte de las excursiones ecuestres, es uno de los mejores sitios para vivir las "réttir", la recogida anual de caballos y ovejas. Otros atractivos incluyen los edificios de turba del Museo Popular de Glaumbær y el emocionante ráfting invernal de rápidos en los ríos glaciales de la zona. La región noroccidental también ofrece excelente pesca con caña en unos 20 lagos trucheros y 17 ríos salmoneros.



www.northwest.is
www.nordurland.is

Jökulsárgljúfur

Un magnífico Parque Nacional donde se encuentran el río Jökulsá á Fjöllum y el enorme valle hundido en forma de herradura de Ásbyrgi. Alimentado por el inmenso glaciar Vatnajökull, el río se precipita formando la atronadora Dettifoss, la catarata más caudalosa de Europa.

EL sol de medianoche

Es un espectáculo extraordinario, especialmente en las zonas costeras. En la época del solsticio estival, el sol sólo baja hasta besar el horizonte para luego elevarse de nuevo en unos tonos rojos y dorados que quitan el aliento.

Mývatn y Krafla

El tranquilo lago de Mývatn y los terrenos pantanosos circundantes son famosos por su avifauna única y arrebatadora belleza. Los Baños

Geotérmicos Naturales de Mývatn ofrecen un relajante descanso para el viajero. La cercana "Cascada de los Dioses", Goðafoss, y las curiosas formaciones rocosas de Dimmuborgir, también merecen una visita. Más al este, vea las bullentes pozas de barro y los respiraderos de vapor de Námafjall.

Observación de ballenas y focas

Embarque en una excursión de avistamiento de ballenas desde Húsavík que también tiene un fascinante museo sobre las ballenas. Numerosas variedades de estos magníficos animales, así como marsopas y delfines se pueden avistar en las aguas frente a Eyjafjörður y la bahía de Skjálfandafló. Las focas se pueden ver, jugando junto a la costa, a lo largo de la península de Vatnsnes y en el Centro de la Foca, en Hvammstangi.

¿Sabía que...

...el caballo islandés tiene cinco aires? La mayoría de las razas equinas tiene tres: paso, trote y galope, pero el caballo islandés tiene dos más: el paso volador en el que las dos patas de cada lado se mueven velozmente al mismo tiempo y el "tölt" en el que las extremidades posteriores y anteriores realizan movimientos contrarios, la trasera izquierda con la delantera derecha, y viceversa. El resultado es un paso muy confortable para el jinete. ¡De ahí que las competiciones de caballos islandeses incluyan las cinco modalidades!

Islandia asombra por la fuerza de la naturaleza: volcanes, cataratas, temporales... Si el visitante se aleja del circuito tradicional turístico puede encontrar lugares maravillosos, como la península de Snæfellsnes, al suroeste, donde se encuentra el volcán por donde Julio Verne introdujo a los personajes de Viaje al Centro de la Tierra.





Pasmosos contrastes

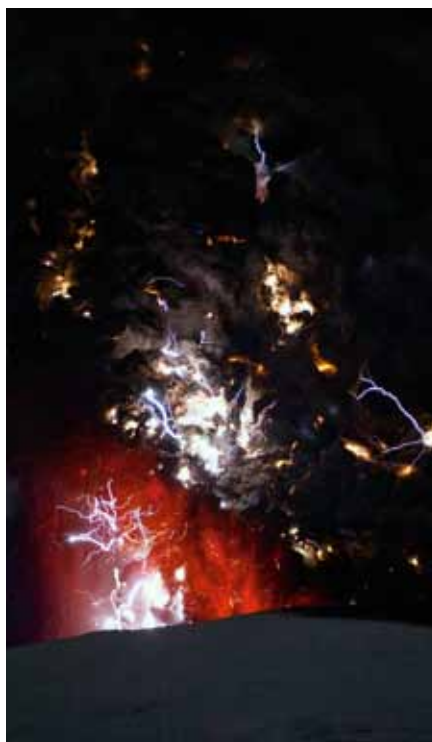
El Este y el Sur de Islandia

En el Este de Islandia, encontrará una pasmosa variedad de paisajes. Impresionantes fiordos convergen con fértiles valles y con tranquilos y simpáticos pueblos pesqueros, sobre un fondo de imponentes montañas y el enorme glaciar Vatnajökull, al extremo meridional. Manadas de renos salvajes recorren las tierras altas orientales en esta área tan fotogénica, una de las regiones más antiguas de Islandia, moldeada por los glaciares de la edad de hielo.

NO SE PIERDA ...

Senderismo de ensueño

El Este de Islandia es un sueño hecho realidad si lo que le encanta es ponerse un par de botas, cargar con la mochila y echar a andar. Las rutas de senderismo están bien señaladas y registradas en mapas especiales



de la zona, disponibles en las oficinas de turismo. Planee desafiantes itinerarios, de cabaña a cabaña por herbosos valles y a lo largo de cordilleras, u opte por jornadas más cortas. El vasto paisaje intacto da una estimulante sensación de libertad y espacio.

Höfn

Uno de los pueblos más grandes de la región y una base idónea para explorar la parte oriental del Parque Nacional del Vatnajökull. El pueblo celebra la Fiesta de la Cigala, Humarhátíð, el primer fin de semana de julio, donde usted puede alegrar el corazón con festejos, desfiles, conciertos, bebidas y exposiciones: ¡todo culminado con cantos alrededor de una enorme hoguera!



www.east.is

El reino del Vatnajökull

Visitar el Vatnajökull, el glaciar más grande de Europa, puede ser una experiencia de humildad. Todo aquí está a escala gigante: la simple masa de hielo en sí, las espectaculares cumbres montañosas y todas las evidencias del vulcanismo bajo el hielo. El entorno ultramundano y la laguna glacial de Jökulsárlón, en particular, han servido de decorado en películas como *Muere otro día* y *Panorama para matar de James Bond* y otros filmes de gran presupuesto como *Lara Croft: Tomb Raider*. Experimentelo navegando en vehículo anfibio entre los icebergs de la laguna o en una excursión organizada al casquete glacial para escalada en hielo, viaje en motonieve o senderismo.

Egilsstaðir

Un pueblo moderno a las orillas del río Lagarfljót que atraviesa un exuberante valle agrícola. Hallormsstaðaskógur, el bosque más grande de Islandia, también se encuentra en esta zona. Aquí puede encontrar algunos de los mejores restaurantes y más sofisticados alojamientos

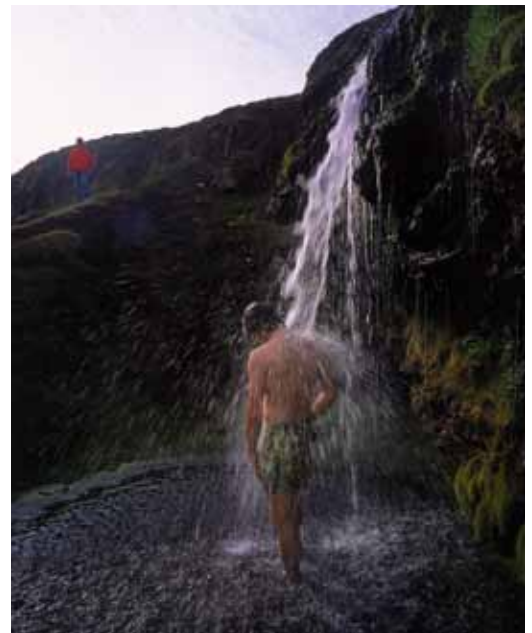


de la región. ¡Este centro neurálgico del Este de Islandia, es un lugar perfecto para recargar las pilas antes de embarcarse en la próxima aventura!

Encantadoras aldeas costeras

Vaya al encuentro del peñasco de Álfaborg -la morada de la Reina de los Elfos de Islandia-, en Borgarfjörður eystri, o visite el vecino Seyðisfjörður, con su floreciente vida artística y sus casas coloridas al estilo noruego, únicas en Islandia. Y especialmente bonito es Eskifjörður, erguido sobre una lengua de tierra a las orillas de un fiordo y en las laderas de la montaña que se eleva por encima del pueblo.





Mundos intactos

Las Tierras Altas del Interior y el Parque Nacional del Vatnajökull

El interior de Islandia es algo que nunca habrá visto antes: desiertos rocosos, recortadas cumbres, casquetes de hielo, volcanes, valles ocultos y fuentes termales. Durante siglos fue cobijo de forajidos. Aunque más accesible hoy en día, sigue siendo un impresionante mundo virgen. Y también acoge el Parque Nacional más grande de Europa.

NO SE PIERDA ...

Vea el lago más profundo de Islandia, el Öskjuvatn, en una caldera de 11 km² y el cercano cráter Víti, lleno de agua caliente.

Dese un baño en los ríos de agua caliente de la zona geotérmica de Landmannalaugar, rodeada de los amarillos, verdes y rojos de las montañas de roca volcánica.

Explore las sorprendentes cuevas de hielo de Kverkfjöll, formadas por el vapor que emana bajo el borde de un glaciar.

Acampe en el verde y resguardado valle de Þórsmörk, tierras adentro, la base perfecta para hacer senderismo por las montañas circundantes.

Vea las Tierras Altas a caballo o en excursiones organizadas de senderismo, explorando los vastos espacios abiertos, lejos de ocupación humana.

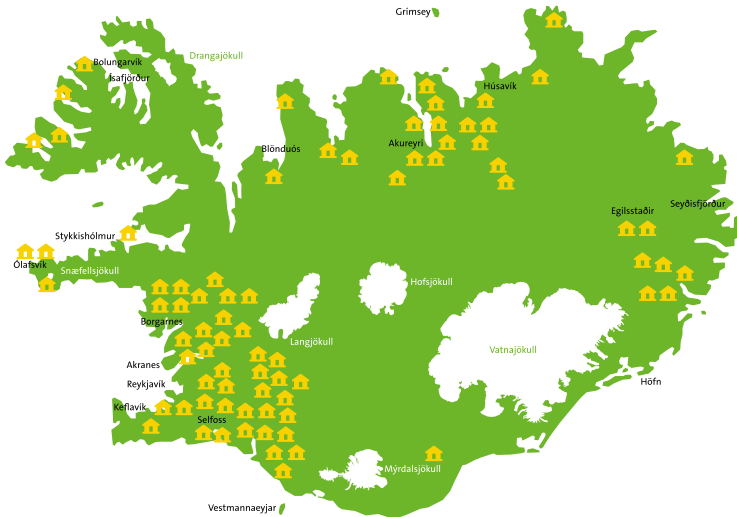
Visite el Parque Nacional del Vatnajökull, de 12.000 km², donde se halla la catarata más caudalosa de Europa, Dettifoss, además de la montaña aislada más alta de Islandia, el Snæfell (1,833 metros) y la imponente zona de los cráteres de Laki.



www.visiticeland.com
www.vatnajokulsthjodgardur.is

Enjoy our summerhouses

Be our guest



Peaceful

Renting a privately owned summer house is a peaceful and laid back alternative to hotels. Plan and cook your meals in your own fully equipped kitchen, or enjoy nature and grill outdoors. Relax and be in control of your own schedule.



Individual

We look after you from the instant you book online with Viator, until the moment you leave. Our houses are individually decorated by their owners so each one is unique.



Economical

Summerhouses are ideal and more economical for families and smaller groups of 3 or more. Spend time in one location, relax in a natural setting or travel and acquaint yourself with different areas of our beautiful country.

Viator
Ármúli 24
108 Reykjavík / Iceland
(354) 544 89 90



Online reservations

www.viator.is

Viaja con los Expertos en Islandia...

¿Por qué más del 99% de nuestros viajeros nos recomienda a su familia y amigos?

Experiencia Local

Estamos situados en Reikiavik, por lo que te podemos ofrecer la auténtica experiencia islandesa, y los mejores consejos de expertos en viajes.

El Toque Personal

Nos tomamos tiempo para estudiar tus necesidades e intereses, y de acuerdo con esto te trazamos tu itinerario.

Servicio Esmerado

El servicio no termina con tu reserva, estamos aquí para ti antes, durante y después de tu estancia!

Calidad y Buen Precio

Seleccionamos cuidadosamente nuestros socios de viaje para asegurar la mejor calidad y precios para ti.



Viaje organizado con coche de alquiler



Viajes con guía



Vacaciones de lujo



Descanso en la ciudad



Viajes de aventura

**OFERTAS
ESPECIALES
EN LÍNEA**

Visítanos en línea o llámanos a +354 5782080 para tener buenas ofertas de vacaciones maravillosas en Islandia!



De compras en Islandia

Desde las tiendas más vanguardistas de la moda de diseño hasta la moda vintage, los comercios islandeses ofrecen un gran abanico de posibilidades para encontrar la adquisición perfecta.

Échele un ojo al atractivo diseño islandés que abarca desde la alta costura hasta singulares artículos para la casa, en las principales calles comerciales de Reikiavik,

Laugavegur y Skólavörðustígur. Llévase a casa algo exclusivamente islandés, quizás un collar de lava pulida o un bolso de piel de pescado. Marcas como 66° North, Cintamani y Zo-on ofrecen elegante ropa de aventura de alto rendimiento. Pero la prenda imprescindible es la tradicional "lopapeysa", el suéter tricotado con dibujos en cuello y mangas.

Los comercios abren en su mayoría de

10:00 a 18:00 los días laborables, y de 10:00/11:00 a 16:00/18:00 los sábados.

Las tiendas de ropa cierran en general los domingos, pero las de música y las librerías están abiertas. No olvide que los turistas que gasten más de 4.000 coronas (ISK) en una compra, tienen derecho al reembolso del 15%. Busque los carteles de Tax-Free en los negocios participantes.



La vida cultural

Ahonde en el largo legado de Islandia y la rica cultura contemporánea en uno de sus muchos y excelentes museos.

Exposiciones sobre el patrimonio interpretan la larga historia de la nación, desde la era de la colonización y las sagas. Salvaguardando los tesoros de Islandia, el Museo Nacional alberga objetos desde el año 800 d.C. hasta hoy día.

Los museos de tradiciones populares

como el de Skógar, recrean con sus casas de techos de turba el modus vivendi de la Islandia rural de antaño, y los museos marítimos testimonian la perdurable relación de los islandeses con el mar.

Islandia también tiene muchas hermosas iglesias de turba conservadas e innumerables museos y galerías dedicados al arte de ayer y de hoy. Asimismo, la vida salvaje recibe su homenaje en el Museo de la Ballena

de Húsavík, el Centro de la Foca, y en el Museo de las Aves de Sigurgeir, a orillas del lago Mývatn.

Incluso en las pequeñas aldeas rurales encontrará interesantes exposiciones de artistas locales o temáticas sobre diversos aspectos de la tradición islandesa, como la pesca, los monstruos marinos, fantasmas y brujería, aviación, textiles y artesanía, fotografía, medicina, música folclórica y equitación.

HÚSAVÍK ORIGINAL
WHALE WATCHING
 WITH *North Sailing*

AWARDED NATIONALLY & INTERNATIONALLY
North Sailing
 ★★★★★

North Sailing
 www.northsailing.is

Adventure tours Scheduled flights Air charter services

Scheduled flights

Five destinations with year round possibilities

Day tours Experience excitement in Iceland's pure nature

Air tours Get a bird's eye view of Iceland's most beautiful places

+354 562 4200
 info@eagleair.is
 www.eagleair.is

a warm welcome in
iceland

Icelandic Farm Holidays is a chain of 150 farms offering accommodation in country hotels, guesthouses, farmhouses and cottages.

Visit our website for online bookings, self-drive tours, day tours, horse riding, fishing, golf and much more...

ifh@farmholidays.is
www.farmholidays.is

Icelandic farm holidays

BLUE LAGOON ICELAND

Energy for life through forces of nature

Blue Lagoon is open daily year round.
 Ideally located, only 20 minutes from Keflavík International Airport and 45 minutes from Reykjavík

www.bluelagoon.com



HVÍTA HÚSDÍSJA - 08-1260



La Islandia del gourmet

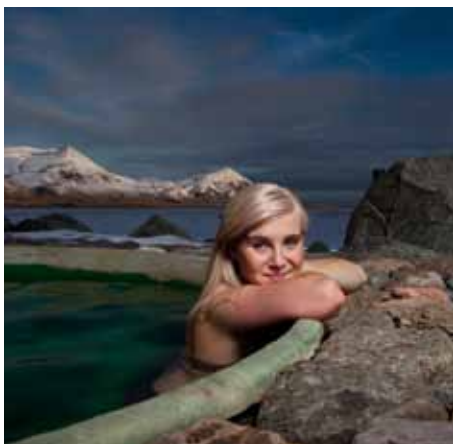
La comida es una parte esencial de su experiencia islandesa. Productos frescos del país se ofrecen por todas partes, en restaurantes que sirven tanto platos tradicionales caseros como de alta cocina. Puede disfrutar de pescados y mariscos traídos de un mar impoluto y del cordero islandés que se supone uno de los mejores del mundo, por su rico sabor atribuido a los pastizales de montaña, de hierba, musgo y bayas. Asimismo el agua de Islandia es una bebida excelente, directamente de las entrañas de la tierra. Y aunque pueda parecer sorprendente, un gran número de verduras se

cultiva también en Islandia, muchas de ellas en invernaderos geotérmicos. Los chefs islandeses están abriéndose hueco internacionalmente por su imaginativo modo de enfocar la cocina de fusión. Esta genialidad culinaria se degusta mejor en Islandia donde abundan los ingredientes de primerísima calidad. En cuanto a menús más tradicionales, pida platos islandeses como el cordero ahumado, la "kjötsúpa" (cocido de cordero), la sopa de cigalas y el cremoso "skyr" (parecido al yogur).

Si es un entusiasta de la gastronomía acuda en época de "Porrablót" a la fiesta

vikinga invernal que tiene lugar entre finales de enero y principios de febrero, durante la cual podrá probar el especial "súrmatur" que son alimentos agriados con suero de leche, así como morcilla de cordero, cabeza de cordero flambeada y ¡criadillas! O para los verdaderamente osados, el tiburón fermentado, acompañado de un chupito de aguardiente islandés, el "brennivín" alias Muerte Negra...

Para más información visite www.icelandgourmetguide.com



Rejuvenecimiento

Islandia es el lugar perfecto para relajarse y recuperarse del estrés de la vida cotidiana. El agua geotérmica que tanto abunda en el subsuelo islandés proporciona estupendas oportunidades para el relax y el recreo. La mayoría de las aldeas y pueblos tienen su piscina termal donde podrá absorber la energía pura de Islandia a 27–29°C y relajarse en las pozas al aire libre. Y en plena naturaleza hay fuentes geotérmicas como las de Landamannaugur y Hveravellir donde podrá bañarse en aguas ricas en minerales y agradablemente calentitas; una experiencia asombrosa durante las inacabables horas del sol de medianoche. O disfrutar de un refrescante chapuzón en los Baños Naturales de Mývatn o en la Laguna Azul y darse el gusto de un acumasaaje y tratamiento facial, seguidos de baño de vapor y sauna. ¿O prefiere hacer ejercicio y ponerse en forma? Hay muchos gimnasios en Islandia, pero recomendamos simplemente ir de excursión a pie por el increíble paisaje islandés. Llénese los pulmones del aire fresco de uno de los países menos contaminados del planeta.

¿Sabía que...

...a raíz de la crisis, muchos que planeaban visitar Islandia preguntaban antes de hacer sus reservas de vacaciones para el verano, si habría comida en las tiendas y si los restaurantes estarían abiertos? Pues, ¡la respuesta era que nunca faltaron las necesidades básicas y la vida siguió como si tal cosa!

...los primeros colonizadores de Islandia procedían en su mayoría de Noruega huyendo de las excesivas ansias de poder del rey noruego? Eran gentes que apreciaban su independencia sobre todas las cosas. Uno se pregunta si los islandeses de hoy en día no habrán heredado aquella tendencia.

...existen páginas web de genealogía que les permiten a los islandeses rastrear sus antepasados? Muchos logran encontrar ancestros de hace siglos y no es infrecuente que las personas descubran que son descendientes lejanos de alguno de los primeros colonizadores del S. IX. ¡También puede que descubran que su vecino del 5º es su primo tercero!





Festejos todo el año 2011

ENERO – MAYO. Temporada cultural con música, ballet, exposiciones y teatro.

DEL 21 DE ENERO AL 20 DE FEBRERO.

Fiesta Invernal (Porrablót). Una antigua tradición vikinga donde se degustan «manjares» como cabeza de cordero chamuscada y cocida o el tiburón curado, junto con otros platos menos exóticos. Sea valiente al menos una vez al año.

FEBRERO. «Food & Fun»: Conocidos chefs extranjeros compiten con los mejores maestros de la cocina islandesa. El festival es una buena oportunidad para que los restaurantes alardeen de sus mejores platos. Véase: www.foodandfun.is

FEBRERO. La Fiesta de la Luz, en Reikiavik, dedicada a la luz y la energía. Emocionante festival que celebra tanto el invierno como la creciente luz después de un largo período de oscuridad.

1 DE MARZO. Día de la Cerveza. La cerveza no se legalizó en Islandia hasta 1989 y la gente celebra ese gran día de manera apropiada cada año.

DEL 7 AL 9 DE MARZO. Días del «Reventón». El «Lunes del Buñuelo» atibórrase antes de Cuaresma con todos los buñuelos de crema que pueda comer, y el «Martes del Reventón» con raciones gigantes de carne salada y sopa de guisantes. Después, el Miércoles de Ceniza, observe a los niños disfrazados cantando y haciendo trastadas por las calles.

DEL 21 A 25 DE ABRIL. Semana Santa. Una de las citas cumbre del año musical. Conciertos de música clásica y eclesíástica por todo el país. Enormes huevos de chocolate, cordero ahumado y tiempo para el disfrute de la vida en familia. La época del esquí en su apogeo.

21 DE ABRIL. Primer Día del Verano. Todavía los islandeses siguen su antiguo calendario para celebrar, en una fiesta nacional, el final del invierno y el comienzo del verano, con desfiles coloristas y festejos en las calles.

ABRIL – SEPTIEMBRE. Temporada de pesca de la trucha, en lagos y ríos, por todo el país.

ABRIL – OCTUBRE. Época de observación de ballenas. Con miles de ballenas a poca distancia de sus costas, Islandia ofrece mayores posibilidades de avistamientos que, prácticamente, ningún otro sitio del mundo.

4 DE MAYO. El Palacio de Conciertos y Conferencias de Reikiavik se inaugura. El programa artístico inaugural se anunciará en otoño de 2010. Véase: www.harpa.is

MAYO. Época de observación de aves. Frailecillos, charranes árticos y otras aves migratorias menos comunes vuelven a sus zonas de nidada en Islandia, anunciando la llegada del verano.

1 DE MAYO. Día del Trabajo. Día festivo y reivindicativo para los trabajadores.

DEL 20 MAYO AL 5 DE JUNIO. El anual Festival de las Artes de Reikiavik se celebra en mayo. Un variado programa de eventos culturales, con la participación de artistas punteros, tanto nacionales como internacionales. Véase: www.artfest.is

MAYO – JUNIO. Festival del Mar – Día del Marinero. El festival se celebra el primer fin de semana de junio para honrar a los que viven del mar. Últimamente se ha modernizado para incluir numerosas actividades culturales, desfiles, actividades de arte y artesanía para los niños, ferias alimentarias, competiciones de vela y regatas, dando también a los inmigrantes la oportunidad de compartir sus diferentes culturas.

MAYO – SEPTIEMBRE. Temporada de la pesca del salmón. La pureza del aire y de sus ríos convierte a Islandia en uno de los lugares más idóneos del mundo para pescadores de salmón. Asegúrese de reservar sus puestos con suficiente antelación.

DEL 16 AL 20 DE JUNIO. Festival Vikingo de Hafnarfjörður. Más de 100 vikingos de diferentes países se reúnen con unos 60 vikingos islandeses para disfrutar de un fin de semana de juegos y festejos.

17 DE JUNIO. Fiesta Nacional. Los islandeses toman las calles para conmemorar la fundación de la República en 1944. Ceremonias coloristas seguidas de desfiles, teatro en la calle, actuaciones y baile al aire libre bajo el sol de medianoche, por todo el país.

21 DE JUNIO. Solsticio de verano. Festejos y reuniones en varios lugares del país para celebrar la magia del sol de medianoche, en el día más largo del año.

DEL 23 AL 25 DE JUNIO. El Abierto Internacional Ártico de Golf. En Akureyri, a poca distancia al sur del Círculo Polar Ártico, usted podrá jugar al golf bajo el sol de medianoche y hasta la mañana siguiente, en un maravilloso entorno natural. Para la fecha exacta, véase www.gagolf.is. También se celebran torneos abiertos de medianoche en Reikiavik y las Islas Vestman. Véase: www.golf.is

JUNIO – AGOSTO. Temporada de maratones. Aire puro y un escenario que le dejará sin respiración. Incluye: La Maratón de Medianoche del lago Mývatn (Norte de Islandia), en mayo /junio; la Maratón de las Tierras Altas (55 kilómetros a través de los paisajes deshabitados entre los Parques Naturales de Landmannalaugar y Þórsníkk, en la parte sur de las Tierras Altas; y la Maratón Internacional de Reikiavik el 20 de agosto (varias distancias por la ciudad).

DEL 27 AL 31 DE JULIO. Festival de Música de Reykholt. Celebrado anualmente en la iglesia de Reykholt, el hogar del famoso historiador y escritor del s. XIII, Snorri Sturluson, el último fin de semana de julio.

DEL 30 JULIO AL 1 DE AGOSTO. Fiesta de los Comerciantes. El primer fin de semana de agosto casi todo el mundo sale para acampar y participar en fiestas al aire libre por todo el país, desde celebraciones familiares hasta salvajes festivales de rock.

A PRINCIPIOS DE AGOSTO. El primer vuelo. Otro espectáculo que no deberían perderse en las Islas Vestman (Vestmannaeyjar): el primer vuelo de millones de polluelos de frailecillo.

DEL 5 AL 7 DE AGOSTO. Orgullo Gay. Gays y lesbianas celebran en Reikiavik los «Días Diferentes», que incluyen un desfile por las calles de la ciudad, conciertos y otros acontecimientos.

20 DE AGOSTO. Noche de la Cultura. Para conmemorar el aniversario de Reikiavik como municipio el 18 de agosto, las librerías, galerías y museos permanecen abiertos hasta la madrugada, mientras que se celebran acontecimientos artísticos en las calles, cafés, bares y restaurantes por toda la capital, culminando con un gran espectáculo de fuegos artificiales.

SEPTIEMBRE. Recogida del ganado lanar. Coloristas y alegres días llenos de cantos y jolgorio por toda la campiña, en rediles donde los ganaderos reúnen los rebaños que han recogido de sus pastos estivales en las montañas.

SEPTIEMBRE–DICIEMBRE. Temporada cultural y festivos. Conciertos, ópera, ballet, teatro, artes visuales, cualquier cosa que desee lo encontrará en estos días en algún lugar de Reikiavik. Todos los años la capital también alberga un Festival de Jazz (de finales de sept. a principios de oct.) y el Festival Internacional de Cine de Reikiavik, (también desde finales de sept. a primeros de oct.), ofrece a los cinéfilos un programa de primera. Ambos festivales son eventos internacionales que reúnen a muchas celebridades.

DEL 12 A 16 DE OCTUBRE. «Iceland Airwaves»: este festival está ganando reputación como uno de los mejores de música alternativa y cosechando elogios de los diarios y las revistas especializadas. Véase: www.icelandairwaves.is

NAVIDAD. Los islandeses celebran la Navidad a lo grande, con cada uno de los «Trece ombrecillos de la Navidad» –la versión islandesa múltiple de Santa Claus– que hacen trastadas y cantan en las calles profusamente iluminadas. Pruebe los deliciosos bufets navideños y otras tradicionales exquisiteces de estas fiestas como el cordero ahumado, la perdiz nival y el reno.

31 DE DICIEMBRE. NOCHEVIEJA. La fiesta comienza con el mayor espectáculo de fuegos artificiales que probablemente contemple jamás. Todo el mundo participa. Hay hogueras públicas y los festejos continúan durante toda la noche.



Islandia A-Z

ANIMALES DE COMPAÑÍA

Viajar con un perro (o gato) a Islandia es muy complicado y normalmente se desaconseja traerlo. Los requisitos para llevar su perro a Islandia pueden ser muy estrictos e implican rellenar varios formularios, pagar una tasa de solicitud de importación y 4 semanas de cuarentena para el animal.

ASISTENCIA MÉDICA

Las farmacias, llamadas «Apótek», están abiertas en horas comerciales normales, aunque muchas de ellas permanecen abiertas de noche. La asistencia médica se dispensa en cualquier Centro de Salud – Heilsugaeslustöð – durante su horario de servicio. Para información llame al +354-585-1300 o vea www.heilsugaeslan.is

Asistencia médica: Hay un centro médico o un hospital en todas las ciudades y pueblos más importantes de Islandia. El número del teléfono de emergencia (las 24 horas) en Islandia es el 112. Véase también www.safetravel.is

Seguro de enfermedad: Los ciudadanos de los Países Nórdicos deberán, en caso de emergencia sanitaria, mostrar su pasaporte. Los ciudadanos de los países del EEE (UE + Islandia, Liechtenstein y Noruega) deben presentar su Tarjeta Sanitaria Europea (TSE) para evitar el cobro íntegro de la atención. Los ciudadanos de países fuera de EEE no tienen la cobertura del reglamento EEE y tendrán que abonar el coste íntegro. Para más información contactar con el Instituto Nacional de la Seguridad Social, Tfono.: +354-560-4400, Fax: +354-560-4451 Abierto al público de: 08:30–15:30.

Vacunas: No se requieren vacunas.

BANCOS

Horarios: lunes–viernes 09:15–16:00. Hay cajeros automáticos en ciudades y pueblos por todo el país. Buque la señal Hraðbanki.

CLIMA y ropa

Clima: Gracias al influjo de la Corriente del Golfo, el clima es oceánico, con inviernos suaves y veranos frescos. De todos modos,

el tiempo es muy variable y hay que estar preparado para cualquier circunstancia atmosférica.

Tiempo/ropa: Para información del tiempo en inglés: Tfono.: 902-0600, extensión 44. E-mail: office@vedur.is, <http://en.vedur.is>. Para viajar por Islandia se aconseja llevar prendas ligeras de lana, jersey, impermeable, abrigo y calzado fuerte y cómodo. Los que vayan con tienda de campaña o que quieran ir a las Tierras Altas deberán llevar buena ropa interior de abrigo, calcetines gruesos, botas impermeables y un buen saco de dormir.

2009 Temperaturas medias en grados centígrados:

	Reikiavik	Akureyri
Enero	1.8	0.3
Febrero	0.1	-3.6
Marzo	0.3	-1
Abril	5	3.5
Mayo	7.7	7.3
Junio	10.1	9.7
Julio	12.8	11.1
Agosto	11.3	10.5
Septiembre	8.4	7.9
Octubre	5.1	2.8
Noviembre	3.1	1.2
Diciembre	0.9	-1
2009	5.5	4.1

COMPRAS

Los comercios en Islandia son de categoría internacional y ofrecen gran variedad de productos. Las especialidades locales son las prendas de lana hechas a mano (suéteres, chaquetas/rebecas, gorros y guantes/manoplas), cerámica hecha a mano, cristalería y joyas de plata. Horarios en días laborables: 10–18. Sábados 10/11–14/18.

COMPRAS LIBRES DE IMPUESTOS

Islandia aplica un IVA general de 25,5%, y de 7% en mercancías especiales. Para cobrar el reembolso usted debe tener domicilio permanente fuera de Islandia. El importe mínimo de la compra del tax-free es de 4.000 ISK. La mercancía debe salir antes de tres meses desde la fecha de la compra. El importe máximo del reembolso es el 15% del precio de venta al por menor.

CONDUCIR EN ISLANDIA

La mayoría de las carreteras de montaña y carreteras del interior del país son de gravilla. El revestimiento de estas carreteras a menudo está suelto, sobre todo en las cunetas, por lo que hay que conducir con mucha prudencia y reducir la marcha al cruzarse con otro vehículo. Las carreteras de montaña normalmente son estrechas y no han sido diseñadas para correr. Lo mismo vale para algunos puentes que sólo permiten el paso de un vehículo a la vez. Para información sobre el estado de las carreteras: Tfono: +354-1777, diariamente de 08:00 a 16:00. www.road.is. La longitud total de la Carretera de Circunvalación (Carretera Nacional No 1) es de 1.339 kilómetros. La velocidad máxima autorizada en núcleos de población es de 50km/h; en las carreteras nacionales de grava es de 80km/h; en las asfaltadas, de 90km/h. Para información www.safetravel.is

DERECHO DE ACCESO PÚBLICO

La Ley de Acceso al Medio Ambiente Natural le garantiza en todo el país el libre acceso y permanencia con fines legítimos. Todo el mundo está obligado a tratar el medio ambiente con respeto y tener el máximo cuidado para evitar dañarlo. Para información detallada, consulte la página web de la Agencia de Medio Ambiente <http://english.ust.is/>

DISCAPACITADOS

La industria turística de Islandia pone creciente énfasis en adaptar sus instalaciones a los discapacitados. No obstante, todavía hay numerosos sitios con accesibilidad limitada. Recomendamos que consulte este extremo antes de hacer sus planes de viaje. El transbordador «Baldur», que cubre parte de la costa islandesa, tiene condiciones para pasajeros con discapacidad. El ferry «Herjólfur» también está muy bien acondicionado para los discapacitados, así como todas las compañías aéreas que vuelan a Islandia. Algunos servicios nacionales de autobuses, previa petición, pueden acondicionar su flota para realizar excursiones con

pasajeros en sillas de ruedas. Para información sobre hoteles y atracciones turísticas accesibles, véase: www.sjalfsbjorg.is

EL SOL DE MEDIANOCHE

Durante el verano, las noches son claras en toda Islandia. En el mes de junio, en el norte, el sol nunca acaba de ponerse. Incluso se organizan excursiones especiales a la isla de Grímsey, en el Círculo Polar Ártico, para contemplar el sol de medianoche. Recuerde que el sol a medianoche no calienta como durante el día. Lleve un suéter.

Luz diurna (Salida/Puesta del sol)

	Reikiavik	Ísafjörður	Akureyri
Ene 1	11:19 15:43	12:02 15:10	11:33 14:59
Feb 1	10:10 17:14	10:31 17:02	10:07 16:46
Mar 1	08:34 18:48	08:44 18:47	08:23 18:28
Abr 1	06:44 20:20	06:45 20:30	06:26 20:09
May 1	04:58 21:53	04:47 22:15	04:31 21:51
Jun 1	03:21 23:32	02:39 00:26 *	02:32 23:52
Jul 1	03:06 23:56	— 01:22 *	01:59 00:30 *
Ago 1	04:35 22:30	04:18 22:56	04:03 22:32
Sep 1	06:11 20:42	06:08 20:54	05:50 20:33
Oct 1	07:37 18:56	07:44 18:58	07:23 18:39
Nov 1	09:12 17:10	09:29 17:02	09:06 16:45
Dic 1	10:46 15:47	11:21 15:21	10:54 15:08

La hora marcada con asterisco (*) se refiere al día siguiente. Presentado con la autorización del Almanaque de la Universidad de Islandia.

ELECTRICIDAD

La corriente eléctrica es de 220V 50 Hzos. CA, puede necesitar un adaptador con dos puntas redondeadas.

EMERGENCIAS

El número de emergencias, las 24 horas del día, es el 112. El teléfono de información de la Policía de Reikiavik es el +354-444-1100. Véase también: www.icesar.com



ESTACIONES DE SERVICIO/ GASOLINERAS

En el área urbana de Reikiavik, la mayoría de las estaciones de servicio están abiertas hasta las 23:30. El horario en el resto del país puede variar de un lugar a otro. Muchas estaciones en el área de Reikiavik y los pueblos más grandes de Islandia tienen expendedores automáticos funcionando después de cerrar, que aceptan las principales tarjetas de crédito, así como papel moneda del país.

FIESTAS

Las oficinas, los bancos y la mayoría de los comercios cierran en los siguientes días festivos:

2011		2012
1.1	Año Nuevo	1.1
1.4	Jueves Santo	21.4
2.4	Viernes Santo	22.4
4.4	Domingo de Pascua	24.4
5.4	Lunes de Pascua	25.4
22.4	1er Día del Verano	21.4
1.5	Fiesta del Trabajo	1.5
13.5	La Ascensión	2.6
23.5	Pentecostés	12.6
24.5	Lunes de Pentecostés	13.6
17.6	Día de la Fiesta Nacional	17.6
2.8	Fiesta de los Comerciantes	8.8
24.12	Nochebuena, desde mediod.	24.12
25.12	Día de Navidad	25.12
26.12	San Esteban	26.12
31.12	Nochevieja, desde mediod.	31.12

FUMADORES

No se permite fumar a bordo de aviones u otros medios de transporte públicos. Tampoco se permite fumar en edificios oficiales u otros lugares abiertos al público, oficinas o centros comerciales. Esto incluye hoteles, bares y restaurantes. Está prohibida la venta de tabaco a los menores de 18 años.

HORARIO COMERCIAL

Lunes–viernes de 09:00 a 17:00, en general.

IDIOMA

El islandés es la lengua nacional de Islandia. Se considera que ha cambiado muy poco desde la lengua original hablada por los colonizadores noruegos. Muchos islandeses dominan también el inglés y las lenguas escandinavas. Y más de uno habla español.

LA AURORA BOREAL

La aurora boreal es un espectáculo digno de ver, ondas de luz de colores claros iluminan el cielo nocturno. La mejor época para contemplarla, generalmente es entre octubre y marzo, aunque no está garantizado porque sólo aparece bajo ciertas condiciones meteorológicas, cielos despejados y temperaturas bajo cero.

LA BUENA MESA

La comida es una parte esencial de su experiencia islandesa. Productos frescos del país se ofrecen por todas partes, en restaurantes que sirven tanto platos tradicionales caseros como de alta cocina. Puede disfrutar de pescados y mariscos traídos de un mar impoluto y del cordero islandés que se supone uno de los mejores del mundo. Véase www.restaurants.is

LA HORA

En Islandia rige la hora del Meridiano de Greenwich (GMT) durante todo el año.

LA TARJETA REIKIAVIK

La tarjeta REYKJAVÍK WELCOME CARD le facilita poder disfrutar de lo mejor que la ciudad le ofrece. La tarjeta, de muy buena relación coste-valor, tiene validez para 24, 48 o 72 horas y da acceso gratuito a todas las piscinas geotérmicas de Reikiavik, a un gran número de museos y otras atracciones, desplazamientos ilimitados en los autobuses de la ciudad, descuento en tiendas y restaurantes y acceso gratuito a Internet. Para más información véase: www.visitreykjavik.is

LIMITACIONES A LA IMPORTACIÓN DE ALIMENTOS

Los viajeros pueden importar libres de impuestos hasta 3 kg de alimentos que no excedan en valor las ISK 18.500 (coronas islandesas).

En general, la condición para poder importar productos cárnicos es que estén totalmente cocidos o enlatados. No se permiten productos ahumados, secados o en salazón, sin cocinar. Por ejemplo se prohíbe la importación de beicon, embutidos (salami, salchichas de carne y toda clase de embutidos ahumados sin cocinar), lomo de cerdo y pollo ahumado, leche sin cocer y huevos crudos.

LLEGADA A ISLANDIA

Hay un autobús – aeropuerto servicio entre Reikiavik y el aeropuerto internacional de Keflavik. Los autobuses salen de Reikiavik desde la Terminal BSÍ 2,5 horas antes de la salida de los vuelos. El viaje dura 40–50 minutos. El precio de ida es de 1.950 coronas islandesas (ISK) para los adultos y de 975 coronas para los niños de 12 a 15 años. Precios según tarifa de 2010. Véanse horas de salida www.flybus.is

Taxis – aeropuerto: La tarifa a Reikiavik en un taxi de 4 pasajeros es de aproximadamente 13.700 coronas.

Llegada al puerto de transbordadores de Seyðisfjörður – Horario de autocares de Seyðisfjörður a Egilsstaðir a las

09:00 y 16:00 de lunes a viernes. Viajes de conexión con la llegada del ferry. Paradas en Hotel Seyðisfjörður y en la terminal del ferry, así como en el aeropuerto de Egilsstaðir para vuelos nacionales. Información: tel.: +354-472-1551 /1515 ferjuhus@simnet.is www.seydisfjordur.is

MONEDA

Cambio de moneda: La unidad monetaria es la corona islandesa «króna». Las monedas son de 100, 50, 10, 5 y 1 corona. Los billetes, de 5.000, 2000, 1.000 y 500 coronas. Todos los bancos islandeses ofrecen servicio de cambio de moneda y el horario suele ser de 09:15 a 16:00h, de lunes a viernes.

MÓVILES E INTERNET

Hay cinco operadoras en Islandia. En conjunto, cubren la mayor parte del territorio, incluyendo todos los municipios con un mínimo de 200 habitantes. Los siguientes sistemas de móviles se pueden usar en Islandia: GSM900 y 1800, tanto 2G y UMTS 3G. Tarjetas prepago se pueden obtener en Iceland Telecom, Ármúli 27, 108 Reikiavik. La red de Internet está muy avanzada y la mayoría de los hoteles ofrecen conexión a la Red.

OFICINAS DE CORREOS

El horario normal es de lunes a viernes, de 09:00 a 16:30. En Reikiavik, muchas oficinas de correos también permanecen abiertas los fines de semana. Información sobre horarios, en la página web: www.postur.is/english

PARQUES NACIONALES

Hay tres Parques Nacionales en Islandia, cada uno con sus particulares aspectos de interés. *Pingvellir*, “el símbolo de la islandicidad”, es un valle de falla entre las placas continentales de América y Europa y el lago *Pingvallavatn* da cobijo a especies ictiológicas únicas en el mundo. *Pingvellir* es Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO.

El Parque Nacional del Snæfellsjökull está al pie del volcán y glaciar, inmerso en misterio y romance; es el único parque que se extiende desde la costa hasta las cumbres de montaña

El Parque Nacional del Vatnajökull es el parque nacional más grande de Europa y cubre un área de 12.000 km². El parque abarca entre otras zonas: el glaciar *Vatnajökull*, *Skaftafell* y *Jökulsárgljúfur*.

PROPINAS

El servicio y el IVA siempre están incluidos en los precios. Las propinas, por lo tanto, no son obligatorias, pero siempre serán bienvenidas.

REGLAMENTO DE ADUANAS

Exento de aduanas

- 1 litro de licor y 1 litro vino o
 - 1 litro de licor y 6 litros de cerveza o
 - 1,5 litros de vino y 6 litros de cerveza o
 - 3 litros de vino
- Los licores comprenden bebidas de 21% de contenido alcohólico o más; los vinos y bebidas alcohólicas, aparte de las cervezas, con una graduación menor de la mencionada.
- 200 cigarrillos o 250 g de otros productos de tabaco.

La edad mínima para entrar bebidas alcohólicas en Islandia es de 20 años y 18 años para tabaco.

REGLAMENTO DE PASAPORTES Y VISADOS

Islandia aplica plenamente el Acuerdo Schengen desde el 25 de marzo de 2001. Para información sobre los requisitos de pasaporte y visado, así como del reglamento del Área Schengen, véase la página web de la Oficina Islandesa de Extranjería www.utl.is/english. Los españoles sólo necesitan el DNI para viajar a Islandia.

RELIGIÓN

La Iglesia Nacional de Islandia es de confesión luterana evangélica, con aprox. 250.000 feligreses que representan casi el 80% de la población. La Iglesia está abierta a todos los que viven en Islandia, independiente de su nacionalidad.

RESTRICCIONES SOBRE ALCOHOL

Vinos y licores se venden en tiendas especiales en las ciudades y pueblos grandes. Busque la señal de *Vínubúðin*. La edad mínima para comprar alcohol son 20 años. La mayoría de los restaurantes tiene licencia para servir alcohol.

TARJETAS DE CRÉDITO

Las principales tarjetas de crédito son aceptadas en hoteles, restaurantes, tiendas y gasolineras. También puede retirar dinero con su tarjeta de crédito (cantidades limitadas) en cajeros automáticos por todo el país. También se aceptan cheques de viaje y tarjetas de débito en muchos lugares. Las principales tarjetas en Islandia son las de *Europay/Master* y *VISA*.

TELÉFONOS

Existen 300 teléfonos de pago en ciudades y pueblos por toda Islandia. Para información de abonados, llame al 118 para Islandia y al 1811 para el extranjero. Para llamar a Islandia desde el extranjero marque el prefijo +354 y el correspondiente número de 7 dígitos. Cuando llame a Islandia desde el extranjero teclee el 00, seguido por el código del país y el número al que desea llamar.



Whale Watching all year round from Reykjavik

Take part in an adventure at sea with an unforgettable trip into the world of whales and sea birds

Puffin season							November 1st- March 31st		
Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Friday	Saturday	Sunday
9:00	9:00	9:00	9:00	9:00	9:00		13:00	13:00	13:00
13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00			
				10:00	10:00*				
				14:00	14:00*				
				17:00	17:00				

*10:00 and 14:00 departures from July 1st to August 10th



Other adventures at sea

Midnight Whale Watching

Daily schedule from June 15th to July 31st at 20:30

Sea Angling

Daily schedule from May 1st to August 31st at 11:00

Puffin Watching

Daily schedule from May 15th to August 15th at 9:30 and 15:00

Free entry to the **Whale Watching Centre** for our passengers

Call us at 555 3565

or visit elding.is



elding.is

EXPO - www.expo.is

WE'LL TAKE YOU THERE!

DAY TOURS TO ALL THE MOST EXCITING PLACES IN ICELAND



Book now on www.re.is

Book now by calling 580 5450

EXPERIENCE A GREAT DAY WITH US!

Discover all the magical places not to be missed when in Iceland: Beautiful nature, multicoloured mountains, fertile farmlands, stunning views, plummeting waterfalls, natural wonders and geological phenomena.



MORE TOURS AVAILABLE IN OUR BROCHURES AND ON OUR WEBSITE WWW.RE.IS



Reykjavik Excursions
KYNNISFERÐIR

BsÍ Bus Terminal • 101 Reykjavík • +354 580 5400 • main@re.is • www.re.is



EXPLORERS OF THE NORTH ATLANTIC - WELCOME TO A ONCE IN A LIFETIME HOLIDAY EXPERIENCE

Smyril Line offers you a fantastic holiday in Iceland or the Faroe Islands. Bring your own vehicle and explore the country at its best. Iceland offers superb conditions for roundtrips in own car, exploring in own auto-camper or an adventure on nature's own terms in the solitary highland by 4x4 jeep.

Smyril Line offers departures to Iceland and the Faroe Islands from Denmark. Furthermore we can provide various roundtrip itineraries with pre-booked accommodation for individuals, group tours, cruises with excursions and combination tours. Let us provide you with a once in a lifetime experience.



ICELAND · FAROE ISLANDS
CRUISE

SMYRIL LINE · YVIRI VIÐ STROND 1 · P.O. BOX 370 · FO-110 TÓRSHAVN
TEL +298 34 59 00 · FAX +298 34 59 50 · OFFICE@SMYRIL-LINE.FO

WWW.SMYRILLINE.COM



Información turística

Visit Iceland (Islandsstofa)

Borgartún 35
IS-105 Reikiavik • Iceland
Tel.: +354-511-4000
Fax: +354-511 4040
E-mail: islandsstofa@islandsstofa.is

Embajada de Islandia

52, avenue Victor Hugo
FR-75116 Paris • Francia
Tel: (1) 44 17 32 85
Fax: (1) 40 67 99 96
E-mail: emb.paris@mfa.is
www.iceland.org/fr/

Centros de Información en Islandia (en el sentido del reloj)

REIKIAVIK

Centro de Información Turística
Aðalstræti 2 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-590-1550 / 590-1551
E-mail: info@visitreykjavik.is
www.visitreykjavik.is

EL OESTE

Centro de Información Turística
Sólbakki 2 • IS-310 Borgarnes
Tel./Fax: +354-437-2214 / 437-2314
E-mail: info@westiceland.is
www.west.is

LOS FIORDOS DEL OESTE

Centro de Información Turística
Aðalstræti 7 • IS-400 Isafjörður
Tel./Fax: +354-450-8060 / 456-5185
E-mail: info@vestfiridir.is
www.westfjords.is

EL NORTE

Centro de Información Turística
Varmahlíð • IS-560 Varmahlíð
Tel.: +354-455-6161
E-mail: info@skagafjordur.is
www.visitskagafjordur.is

Centro de Información Turística
Menningarhúsið Hof
Strandgata 12 • IS-600 Akureyri
Tel./Fax: +354-553-5999 / 553-5909
E-mail: info@visitakureyri.is
www.nordurland.is

EL ESTE

Centro de Información Turística
Kaupvangur 10
P.O. Box 144
IS-700 Egilsstaðir
Tel./Fax: +354-471-2320 / 471-2315
E-mail: east@east.is • www.east.is

Centro de Información Turística

Ferjuleiru 1
IS-710 Seyðisfjörður
Tel.: +354-472-1551 / 861-7789
E-mail: ferdamenning@sfk.is
ferjuhus@simnet.is
www.seydisfjordur.is

SURESTE

Centro de Información Turística
Hafnarbraut 30
IS-780 Höfn (Hornafjörður)
Tel: +354-478-1500
E-mail: tourinfo@hornafjordur.is
www.visitvatnajokull.is

EL SUR

Centro de Información Turística
Sunnumörk 2-4 • IS-810 Hveragerði
Tel./Fax: +354-483-4601 / 483-4604
E-mail: tourinfo@hveragerdi.is
www.south.is

SUROESTE

Centro de Información Turística
Krossmóar 4 • 230 Keflavík
Tel.: +354-421-3520 / 893-4096
E-mail: info@visitreykjanes.is
www.visitreykjanes.is

Centro de Información Turística

Leifur Eiríksson Terminal
IS-235 Keflavík Airport
Tel.: +354-425-0330
E-mail: touristinfo@sandgerdi.is



Transporte

CÓMO LLEGAR A ISLANDIA EN AVIÓN

Icelandair mantiene vuelos regulares a Islandia desde las siguientes ciudades: Copenhague, Oslo, Estocolmo, Glasgow, Manchester, Londres, Fráncfort, París, Amsterdam, Nueva York, Boston, Baltimore y Seattle.

Duración del vuelo aproximado desde España: 4 horas y 15 minutos.

Duración del vuelo desde la Costa Este de EE.UU. de 5 a 6 horas

Estacional: Mineápolis / St. Paul, Toronto, Orlando, Halifax y Helsinki.

Sólo en verano: Barcelona, Bergen, Berlín, Stavanger, Dusseldorf, Madrid, Milán y Múnich.

Direcciones de las oficinas de Icelandair:

www.icelandair.com

Islandia – Oficina Centrales de Icelandair • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-505-0100 / 505-0150
E-mail: iceland@icelandair.is

Spain – Discover the World Marketing • Via Augusta 42-44 1ªª 08006 Barcelona Spain
Tfno.: +34 93 217 9142
Fax: +34 93 415 5384
icelandair@discoverSpain.net
www.icelandair.es

Iceland Express es una compañía de bajo coste que opera vuelos regulares a Islandia desde las siguientes ciudades: Londres (Aeropuertos de Gatwick y Stansted), Copenhague, Berlín, Varsovia y Nueva York.

En verano: Aalborg, Alicante, Barcelona, Basilea, Billund, Bolonia, Boston, Chicago, Fráncfort (Aeropuerto de Hahn), Friedrichshafen, Gotemburgo, Ginebra, Cracovia, Milán, Luxembourg, Oslo, Rotterdam, París, Warsaw y Winnipeg.

En invierno (según fechas): Innsbruck y Alicante.

Iceland Express también opera vuelos (sólo en verano) entre Copenhague y Akureyri.

La Oficina Principal de Iceland Express

Efstaland 26 • IS-108 Reikiavik
Tfno.: +354-5-500-600
Fax: +354-5-500-601
E-mail: info@icelandexpress.is
www.icelandexpress.com

Centro internacional de llamadas
Tfno.: +354-550-0600

Centro de llamadas en el Reino Unido

Tfno.: +44-(0)-118-321-8384

CÓMO LLEGAR A ISLANDIA EN BARCO

Smyril Line opera un servicio regular de crucero y transbordador de coches a Islandia desde Hirtshals en Dinamarca y Tórshavn en las Islas Feroe. Para más información sobre oficinas de venta y agentes de venta en el extranjero, póngase en contacto con la oficina principal Smyril Line o vea www.smyrilline.com

Oficina principal de Smyril Line

Yviri við Strönd 1
P.O. Box 370
FO-110 Tórshavn
Tfno./Fax: +298-345-900 / 345-950
E-mail: booking@smyrilline.com
www.smyrilline.com

VUELOS NACIONALES

Air Iceland ofrece vuelos nacionales desde Reikiavik a: Ísafjörður, Egilsstaðir y Akureyri. También vuelos desde Islandia a Groenlandia y las Islas Feroe. Para más información véase:

Air Iceland

Aeropuerto de Reikiavik
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001
E-mail: websales@airiceland.is
www.airiceland.is
www.airiceland.dk

Eagle Air ofrece vuelos regulares desde las Islas Vestman, Höfn en Hornafjörður, Sauðárkrúkur, Bíldudalur y Gjógur. Asimismo, Eagle Air ofrece variedad de excursiones de un día y excursiones en avión para conocer la naturaleza pura de Islandia. Más información en nuestra pág. web.

Eagle Air

Aeropuerto de Reikiavik
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-562-4200 / 562-4202
E-mail: info@eagleair.is
www.eagleair.is

SERVICIO CHÁRTER:

Air Iceland ofrece servicios de chárter dentro de Islandia, y a Groenlandia y las Islas Feroe.

Air Iceland

Aeropuerto de Reikiavik
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001
E-mail: websales@airiceland.is
www.airiceland.is
www.airiceland.dk

TRANSPORTE INTERIOR – TRANSBORDADORES

El transbordador Baldur

Smiðjustígur 3
IS-340 Stykkishólmur
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050
E-mail: seatours@seatours.is
www.seatours.is

EXCURSIONES Y TRANSPORTE NACIONAL EN AUTOBÚS

EXCURSIONES: EXCURSIONES:

Reykjavík Excursions
BSÍ Bus Terminal
IS-200 Kópavogur
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776
E-mail: main@re.is • www.re.is

Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310
E-mail: iceland@grayline.is
www.icelandexcursions.is
www.grayline.is

Hópbilar hf.

Melabraut 18 • IS-220 Hafnarfjörður
Tel./Fax: +354-599-6000 / 599-6001
E-mail: hopbilar@hopbilar.is
www.hopbilar.is

ALQUILER DE AUTOCARES:

Guðmundur Jónasson Ltd

Borgartún 34 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-511-1515 / 511-1511
E-mail: gjtravel@gjtravel.is
www.gjtravel.is

SBA – Norðurleið

Hjalteyrargata 10 • IS-600 Akureyri
Tel.: +354-550-0700 / 550-0770
Fax: +354-550-0701 / 550-0771
E-mail: sba@sba.is • www.sba.is

TREX – Coach Rental and Tours

Hesthals 10 • IS-110 Reikiavik
Tel./Fax: +354-587-6000 / 569-4969
E-mail: info@trex.is • www.trex.is

TRANSPORTE NACIONAL – ALQUILER DE COCHES

Hertz Car Rental

Aeropuerto de Reikiavik
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-522-4400 / 522-4401
E-mail: hertz@hertz.is
www.hertz.is • www.hertz.com

ISAK 4X4 Rental

Suðurhraun 2b • IS-210 Garðabær
Tel./Fax: +354-544-8866 / 544-8866
E-mail: info@isak.is • www.isak.is

**Número de Emergencias-SOS
después de horas de oficina
+354-863-9414**



Alojamiento

CLASIFICACIÓN

Todos los alojamientos de Islandia pueden voluntariamente someterse a una clasificación oficial. Ésta se divide en cinco categorías, es decir 1, 2, 3, 4 y 5 estrellas. Sin embargo, esta clasificación no siempre da una referencia exacta de la calidad del establecimiento en cuestión. Basada solamente en factores que pueden medirse objetivamente, ésta consiste en más de 100 artículos diferentes. La Oficina de Turismo de Islandia está a cargo de la clasificación. Busque la señal azul-roja colocada cerca de la entrada, la cual indica la categoría del alojamiento.

Para más información véase
www.visiticeland.com

Dos estrellas:

Fosshótel Suðurgata
Guesthouse Baldursbrá
Guesthouse Ólafsvík
Guesthouse Sigríður
Guesthouse Snorri
Hotel Edda Laugar in Sælingsdalur
Hotel Edda Akureyri
Hotel Edda Eiðar
Hotel Edda ÍKÍ Laugarvatn

Hotel Edda Laugarbakki
Hotel Edda M.L. Laugarvatn
Hotel Edda Egilsstaðir
Hótel Edda Ísafjörður
Hotel Edda Nesjaskóli
Hotel Edda Neskaupstaður
Hotel Edda Skógar
Hotel Edda Stórutjarnir
Hótel Gígur – Kea Hotel
The Old Guesthouse Ísafjörður

Tres estrellas:

CenterHotel Klöpp
CenterHotel Þingholt
Country Hotel Anna
Fosshotel Baron
Fosshotel Húsavík
Fosshotel Lind
Fosshotel Reykholt
Fosshótel Vatnajökull
Guesthouse Staðarskáli Country hotel
Hotel Björk – Keahotel
Hotel Borgarnes
Hotel Edda Plus Akureyri
Hotel Edda Plus Laugar in Sælingsdalur
Hotel Edda Plus Vík í Mýrdal
Hotel Frón
Hotel Harpa – Keahotel
Hotel Hellissandur
Hotel Höfn

Hotel Ísafjörður
Hotel Natur
Hotel Norðurland – Keahotel
Hotel Ólafsvík Hring Hotels
Hotel Rauðaskriða Country hotel
Hotel Reykjavík – Reykjavík Hotels
Hotel Tindastóll
Hotel Þórshamar
Icelandair Hotel Flúðir
Icelandair Hotel Hamar
Icelandair Hotel Hérað
Icelandair Hotel Klaustur
Metropolitan Hotel
Park Inn Island
Sel Hotel Mývatn
Sveinbjarnargerði Sveitahótel

Cuatro estrellas:

CenterHotel Skjaldbreið
Grand Hotel Reykjavík – Reykjavík Hotels
Hilton Reykjavík Nordica
Hotel Borg
Hotel Kea – Keahotel
Hotel Keflavík
Icelandair Hotel Flughotel
Icelandair Hotel Loftleiðir
Hotel Óðinsvé
Hotel Rangá Allseason Hotels
Hotel Reyhlið
Radisson SAS Hotel Saga
Radisson SAS 1919

CADENAS HOTELERAS

CenterHotels

Skjaldbreið, Klöpp, Thingholt, Arnarhovoll y Plaza. 413 habitaciones en 5 hoteles de primera clase en el corazón del centro de Reikiavik.

Oficina Central de Reservas:

Aðalstræti 4 • IS-101 Reykjavík
Tel./Fax: +354-595-8500 / 595-8511
E-mail: reservations@centerhotels.is
www.centerhotels.com

Fosshotels – por toda Islandia

Un cadena de 11 simpáticos hoteles de clase turista por toda Islandia.

Oficina Central de Reservas:

Sigtún 38 • IS-105 Reykjavík
Tel./Fax: +354-562-4000 / 562-4001
E-mail: sales@fosshotel.is
www.fosshotel.is

Icelandic Farm Holidays

Una cadena de 150 granjas, con 4000 camas, hoteles rurales y pensiones por toda Islandia.

Oficina Central de Reservas:

Síðumúli 2 • IS-108 Reykjavík
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799
E-mail: ifh@farmholidays.is
Reservas online
www.farmholidays.is



Reykjavík Hotels

Sigtún 38 • IS-105 Reykjavík
Tel./Fax: +354-514-8000 / 514-8030
E-mail: info@reykjavikhoteis.is
www.reykjavikhoteis.is

Keahotels Iceland

Seis hoteles en lugares clave. Hotel Borg y Hotel Björk en la ciudad de Reikiavik; Hotel Kea, Hotel Harpa y Hotel Norðurland en Akureyri, y el Hotel Gígur junto al lago Mývatn
Oficina central:
Tel./Fax: +354-460-2050 / 460-2070
E-mail: keahotels@keahotels.is
www.keahotels.is

Park Inn Island ★★

Ármúli 9 • IS-108 Reykjavík
Tel./Fax: +354-595-7000 / 595-7001
E-mail: sales.reykjavik@rezidorparkinn.com
www.parkinn.com/hotel-reykjavik

Radisson BLU 1919 Hotel,

Reykjavík ★★★★★
Pósthússtræti 2 • IS-101 Reykjavík
Tel./Fax: +354-599-1000 / 599-1001
E-mail: info.1919.reykjavik@radissonblu.com
www.radissonblu.com/1919hotel-reykjavik

Radisson BLU Saga Hotel ★★★★★

Hagatorg • IS-107 Reykjavík
Tel./Fax: +354-525-9900 / 525-9909
E-mail: sales.saga.reykjavik@radissonblu.com
www.radissonblu.com/sagahotel-reykjavik

HOTELES DE REIKIAVIK

Hotel Borg ★★★★★

Carácter con estilo. Construido en 1930 y restaurado en su estilo Art Decó original en 2008, el Hotel Borg, de 4 estrellas, es un paradigma de sofisticación

Pósthússtræti 9-11
IS-101 Reykjavík
Tel./Fax: +354-551-1440 / 551-1420
E-mail: hotelborg@hotelborg.is
www.hotelborg.is

Hótel Hafnarfjörður

Reykjavíkurvegur 72
IS-220 Hafnarfjörður
Tel./Fax: +354-540-9700 / 540-9701
E-mail: info@hhotel.is
www.hhotel.is

ALBERGUES DE REIKIAVIK

Guesthouse Borgartún
Borgartún 34 • IS-105 Reykjavík
Tel./Fax: +354-511-1500 / 511-1511
E-mail: gjtravel@gjtravel.is
www.gjtravel.is

ALOJAMIENTO FUERA DE REIKIAVIK

Hótel Keflavík ★★★★★
Vatnsnesvegur 12
IS-230 Keflavík
Tel./Fax: +354-420-7000 / 420-7002
E-mail: stay@kef.is • www.kef.is

Hótel Borgarnes ★★★★★
Egilsgata 16
IS-310 Borgarnes
Tel./Fax: +354-437-1119 / 437-1443
E-mail: hotelbo@centrum.is
www.hotelborgarnes.is

Hnjótur Guesthouse

Hnjótur near the Museum, Örylgshöfn • IS-451 Vesturbyggð
Tel.: +354-456-1596 / 892-8024
E-mail: info@hnjoturtravel.is
www.hnjoturtravel.is

Country Lodge Arnanes

IS-781 Höfn
Tel./Fax: +354-478-1550 / 478-1819
E-mail: arnanes@arnanes.is
www.arnanes.is

Hótel Selfoss

Eyravegur 2 • IS-800 Selfoss
Tel./Fax: +354-480-2500 / 482-2524
E-mail: info@hotelsselfoss.is
www.hotelsselfoss.is

Hótel Bláfell ehf

Sólvellir 14 • IS-760 Breiðdalsvík
Tel./Fax: +354-475-6770 / 475-6668
E-mail: info@hotelblafell.is
www.hotelblafell.is

VACACIONES EN GRANJAS

Icelandic Farm Holidays es una asociación/cadena de unas 150 granjas por toda Islandia. Icelandic Farm Holidays también es una agencia de viajes autorizada que ofrece excursiones guiadas para grupos, viajes individuales o tours en vehículos conducidos por el propio cliente. Para más información y reservas, consulte nuestro página web con reservas online o contacte:

Icelandic Farm Holidays
Síðumúli 2 • IS-108 Reykjavík
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799
E-mail: ifh@farmholidays.is
www.farmholidays.is
Reservas online
www.farmholidays.is

HOSTALES

Hay 36 Hostales Internacionales por toda Islandia, abiertos a huéspedes de todas las edades. Ofrecen alojamiento a precios moderados en un ambiente limpio y confortable, con la oportunidad de autoservicio, para que los viajeros puedan mantener al mínimo el coste del viaje. Todos los albergues tienen una cocina común bien equipada y habitaciones familiares. The Travel

Section organiza excursiones y provee distintos viajes. La Travel Section ofrece también paquetes turísticos, consistentes en coche de alquiler y bonos de alojamiento en hoteles. The Travel Section es una oficina central de registro para todo el hospedaje de albergues internacionales, tanto individual como en grupo. Para más información, véase el folleto «Hostelling in Iceland» o contacten:

Hostelling International Iceland
Borgartún 6 • IS-105 Reykjavík
Tel./Fax: +354-553-8110 / 588-9201
E-mail: info@hostel.is
www.hostel.is

CÁMPINGS

Pakgil – Camping Ground and Cabins
Entre Höfðabrekkuaféttur y Mýrdalssandur, 20 km de Vík en Mýrdalur
Tel./Fax: +354-893-4889 / 487-1555
E-mail: helga@thakgil.is
www.thakgil.is

CASAS DE VERANO Y CABAÑAS

Höfn Camping and Cottages
Hafnarbraut 52 • IS-780 Höfn
Tel./Fax: +354-478-1606 / 478-1607
E-mail: camping@simnet.is
www.campsite.is

Icelandic Holiday Homes
Austurholti 8 • IS-310 Borgarnes
Tel: +354 695 3366
info@icelandicholidayhomes.com
http://icelandicholidayhomes.com

Viator Summerhouses
Ármúla 24 • IS-108 Reykjavík
Tel./Fax: +354-544-8990 / 565-0661
E-mail: info@viator.is
www.viator.is

Tours y excursiones

TOURS

Agencias de viajes autorizadas y operadores turísticos ofrecen tours de corta o larga duración.

Atlantik

Grandagarður 14 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-575-9900 / 575-9915
E-mail: at@atlantik.is
www.atlantik.is

Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310
E-mail: iceland@grayline.is
www.icelandexcursions.is
www.grayline.is

Guðmundur Jónasson Travel

Borgartún 34 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-511-1515 / 511-1511
E-mail: gjtravel@gjtravel.is
www.gjtravel.is

Erlingsson Naturreisen

Tjarnargata 4 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703
E-mail: erlingsson@naturreisen.is
www.naturreisen.is

Iceland Encounter

Grenimelur 1 • IS-107 Reikiavik
Tel.: +354-857-8804
E-mail: contact@encounter.is
www.encounter.is

Icelandic Mountain Guides / Iceland Rovers

Vagnhöfði 7 • IS-110 Reikiavik
Tel./Fax: +354-587-9999 / 587-9996
mountainguides@mountainguides.is
www.mountainguides.is
www.icelandrovers.is

Iceland ProTravel ehf.

Ármúla 15 • IS-108 Reikiavik
Tel./Fax: +354-510-3600 / 510-3601
www.islandprotravel.is
E-mail: memo@islandprotravel.is

Iceland Travel

Skútvogur 13A • IS-104 Reikiavik
Tel./Fax: +354-585-4300 / 585-4390
E-mail: sales@icelandtravel.is
www.icelandtravel.is
www.icelandtotal.com

Icelandic Farm Holidays

Síðumúli 2 • IS-108 Reikiavik
Tel./Fax: +354-570-2700 / 570-2799
E-mail: ifh@farmholidays.is
www.farmholidays.is

Isafold Travel

(Small Groups – Great Experience)
Suðurhraun 2b • IS-210 Garðabær
Tel./Fax: +354-544-8866 / 544-8869
E-mail: info@isafoldtravel.is
www.isafoldtravel.is

H

HÓTEL



2011



Ferðamálastofa / Icelandic Tourist Board

Tal y como se describe con más detalle en la sección de información práctica en este folleto, Islandia tiene un sistema de clasificación hotelera por estrellas que figuran en guías y anuncios.

www.visiticeland.com

HÓTEL REYNIHLÍÐ MÝVATN



...your home by Lake Myvatn !

www.myvatnhotel.istel. +354 464 4170 bookings@myvatnhotel.is

Licencias y registro de servicios turísticos

La Oficina de Turismo de Islandia expide licencias para tour-operadores y agencias de viaje, así como los correspondientes registros para los servicios de reservas y centros de información.

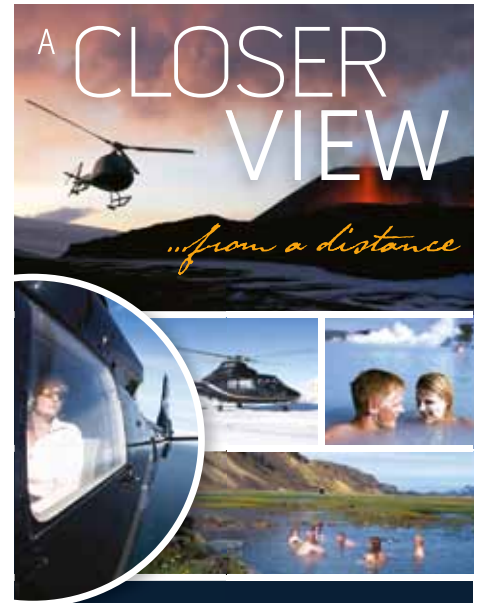
Los tour-operadores y agencias de viaje tienen la obligación de usar un logotipo especial aprobado por la Oficina de Turismo de Islandia en todos sus anuncios y páginas web en Internet.

Los servicios de reservas y centros de información tienen el derecho de usar el logotipo de la Oficina de Turismo en todo su material. Los logotipos que figuran a continuación están reconocidos por la Oficina de Turismo de Islandia.



Calendario de estaciones Acontecimientos y actividades

	ene.	feb.	mar.	abr.	mayo	jun.	jul.	ag.	sept.	oct.	nov.	dic.
Senderismo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cicloturismo					•	•	•	•	•			
Observación ballenas Senderismo					•	•	•	•	•			
Esquí		•	•	•								
Trineo de perros	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Golf					•	•	•	•	•			
Safaris en jeep	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Motonieves	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Safaris por el glaciar			•	•	•	•	•	•	•			
Observación de aves			•	•	•	•	•	•	•	•		
Ráfting					•	•	•	•	•			
Equitación	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Pesca deportiva de trucha y salmón				•	•	•	•	•	•			•
Pesca deportiva en alta mar					•	•	•	•	•			
Natación al aire libre	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Los 13 Hombrecillos de la Navidad												•
Sol de medianoche					•	•	•					
Aurora Boreal	•	•	•						•	•	•	•
Los 10 millones de frailecillos					•	•	•	•				
Recogida de ovejas y caballos								•	•			
Géiseres y fumarolas	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sinfonía-Ballet-Ópera	•	•	•					•	•	•	•	•
Jazz	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Teatros	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
«Kayaking»				•	•	•	•	•	•	•		
Maratones							•	•				
El Festival de las Artes de Reikiavik					•							
Festival de canciones folklóricas								•				
Festivales Orgullo Gay								•				
Festivales de jazz		•			•			•				
Iceland Airwaves										•		
Festivales de cine									•			
Excursiones para la observación de «elfos»						•	•	•	•	•		
Fiestas de «Porrablót»		•										
Vuelos panorámicos	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Noche Cultural de Reikiavik								•				



Helicopter Tours

Depart from Reykjavík Airport and enjoy a bird's-eye view of Reykjavík. You can fly to the northern and southern extremes of the capital area, with extensive views over lava fields and volcanic craters.

An experience you will **never** forget.

heli.is

For info, booking and reservation please contact :
info@heli.is | Tel. +354 562 2500

Icelandic Holiday Homes
 Best value accommodation

Enjoy a pleasurable stay in Iceland

Icelandic Holiday Homes offers you a wide selection of holiday homes all around Iceland. All our homes are nice and comfortable, some luxurious, and they are all conveniently situated in towns and villages or within a driving distance of well known nature pearls. Here you can find exactly the holiday home you are looking for and book it immediately. It is easy and secure.

Tel: +354 695 3366
+354 895 4366

www.icelandicholidayhomes.com
info@icelandicholidayhomes.com

IH-Travel

Sörlaskeið 26 • IS-220 Hafnarfjörður
Tel./Fax: +354-555-7000 / 555-7001
E-mail: info@ishestartartravel.is
www.ihtravel.is

Nordic Travel

Stangarhylur 1 • IS-110 Reikiavik
Tel./Fax: +354-570-8600 / 552-9450
E-mail: info@nordictravel.is
www.nordictravel.is

Nordic Visitor

Laugavegur 26 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-578-2080 / 511-2443
E-mail: iceland@nordicvisitor.com
www.nordicvisitor.com

Puffin Express

Geirsgata/Verbúð 6 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699
E-mail: info@puffinexpress.is
www.puffinexpress.is

Reikiavik Excursions

Vesturvör 34 (head office)
IS-200 Kópavogur
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776
E-mail: main@re.is • www.re.is

Terra Nova Iceland

Skógarhlíð 18 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-591-9010 / 591-9001
E-mail: sales@terranova.is
www.terranova.is

Timi Tours

Borgarholtsbraut 42 • IS-200 Kóp.
Tel./Fax: +354-578-7111 / 578-7111
E-mail: timi@timi.is • www.timi.is

The Icelandic Travel Company

Fiskislóð 20 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-533-1160 / 533-1166
icelandholidays@icelandholidays.is
www.icelandholidays.is

Volcano Tours

Flagghus • Víkurbraut 2
IS-240 Grindavík
Tel./Fax: +354-426-8822 / 426-8809
E-mail: volcanotours@volcanotours.is
www.volcanotours.is

EXCURSIONES Y ACTIVIDADES

Air Iceland

Aeropuerto de Reikiavik
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-570-3030 / 570-3001
E-mail: websales@airiceland.is
www.airiceland.is/www.airiceland.dk

Blue Lagoon geothermal spa

IS-240 Grindavík
Tel./Fax: +354-420-8800 / 420-8801
E-mail: bluelagoon@bluelagoon.is
www.bluelagoon.com

Iceland Excursions – Gray Line Iceland

Höfðatún 12 • IS-105 Reikiavik
Tel./Fax: +354-540-1313 / 540-1310
E-mail: iceland@grayline.is
www.icelandexcursions.is
www.grayline.is

Norðurlug Helicopter Service in Iceland

Kringlan 4–6, 7th fl • IS-103 Reikiavik
Tel.: +354 562 2500 / 5-900 8810
E-mail: info@nordurlug.is
www.nordurlug.is

Reykjavík Excursions

Vesturvör 34 (head office)
IS-200 Kópavogur
Tel./Fax: +354-580-5400 / 564-4776
E-mail: main@re.is • www.re.is

SBA – Norðurlleið

Hjalteyrargata 10 • IS-600 Akureyri
Tel.: +354-550-0700 / 550-0770
Fax: +354-550-0701 / 550-0771
E-mail: sba@sba.is • www.sba.is

Volcano Tours

Flagghus • Víkurbraut 2
IS-240 Grindavík
Tel./Fax: +354-426-8822 / 426-8809
E-mail: volcanotours@volcanotours.is
www.volcanotours.is

OBSERVACIÓN DE DELFINES Y BALLENAS

Elding Reykjavík Whale Watching

Ægisgarður 7 • Reikiavik Harbour
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-555-3565 / 554-7420
E-mail: elding@elding.is
www.elding.is

Húsavík Original Whale Watching with North Sailing

Gamli baukur • IS-640 Húsavík
Tel./Fax: +354-464-7272 / 464-2351
E-mail: info@northsailing.is
www.northsailing.is

Life of Whales Whale Watching

Suðurbugt • IS-101 Reikiavik
Tel.: +354-562-2300 / 897-8433
E-mail: hvalalif@hvalalif.is
www.hvalalif.is

Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699
E-mail: info@puffinexpress.is
www.puffinexpress.is

OBSERVACIÓN DE AVES

Erlingsson Naturreisen

Tjarnargata 4 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703
E-mail: erlingsson@naturreisen.is
www.naturreisen.is

Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699
E-mail: info@puffinexpress.is
www.puffinexpress.is

Seatours

Smiðjustigur 3 • IS-340 Stykkishólmur
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050
E-mail: seatours@seatours.is
www.seatours.is

EXCURSIONES A PIE –SENDERISMO

Erlingsson Naturreisen

Tjarnargata 4 • IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-551-9700 / 551-9703
E-mail: erlingsson@naturreisen.is
www.naturreisen.is

Icelandic Mountain Guides / Iceland Rovers

Vagnhöfði 7 • IS-110 Reikiavik
Tel./Fax: +354-587-9999 / 587-9996
mountainguides@mountainguides.is
www.mountainguides.is
www.icelandrovers.is

EQUITACIÓN

Íshestar Riding Tours

Sörlaskeið 26 • IS-220 Hafnarfjörður
Tel./Fax: +354-555-7000 / 555-7001
info@ishestar.is • www.ishestar.is

ESQUÍ

El esquí de invierno puede practicarse en muchas regiones. Centros de esquí, tanto de fondo como de descenso, están repartidos por todo el país. Para más información véase www.nordurland.is y www.westfjords.is

CICLISMO

Reykjavík Bike Tours

Hringbraut 105 • IS-107 Reikiavik
Tel./Fax: +354-694-8956
E-mail: bike@icelandbike.com
www.reykjavikbiketours.is

PESCA Y CAZA

FishIceland

Gauksás 27 • IS-221 Hafnarfjörður
Tel.: +354-899-4247
E-mail: info@fishiceland.com
www.fishiceland.com

PESCA CON CAÑA DE A BORDO EN ALTA MAR

Puffin Express

Geirsgata • Verbúð 6
IS-101 Reikiavik
Tel./Fax: +354-892-0099 / 456-6699
E-mail: info@puffinexpress.is
www.puffinexpress.is

Seatours

Smiðjustigur 3
IS-340 Stykkishólmur
Tel./Fax: +354-433-2254 / 438-1050
E-mail: seatours@seatours.is
www.seatours.is

GOLF

Los principales campos de golf de Islandia están abiertos a los visitantes extranjeros. Las tarifas «greenfee» son moderadas. Para más información véase www.golficeland.org

NATACIÓN Y SPAS

Durante todo el año, la natación es una actividad muy popular en Islandia. La mayoría de ciudades y pueblos tienen piscinas al aire libre o interiores, provistas de agua caliente natural. La temperatura media del agua es de 29 grados centígrados. En muchas piscinas hay además saunas, jacusis, solárium y «pozas» en las que la temperatura varía de 36 a 44 grados centígrados. Para más información véase www.visitreykjavik.is, www.sundlaugar.is y www.vatnavinir.is

NOTA: Los precios pueden sufrir modificaciones. Toda la información contenida en este folleto ha sido verificada el 15 de junio de 2010. La lista de servicios no siempre es completa.

¿Reikiavik o Reykjavík?

Según la Ortografía de 1999, revisada por las Academias de la Lengua Española, la grafía del nombre de la capital islandesa en castellano es REIKIAVIK. Seguimos esta norma en esta publicación. Sin embargo, en islandés se escribe Reykjavík y así lo verán en todos los mapas e indicadores en Islandia. Por cierto, Reykjavík/Reikiavik significa Cala de los Humos.

El alfabeto islandés:

El alfabeto islandés tiene algunas letras curiosas. Las más llamativas son:

Þ/þ, como en Þingvellir, no es una "p", sino una letra aparte pronunciada como la "z" en España. Por cierto, Þingvellir se dice "zingvetlir".

Ð/ð, como en Skagafjörður, pronunciada como la "d" en "nada".

Æ/æ, pronunciada "ay"

Ö/ö, como la "ö" en alemán o similar al "eu" en "beurre" en francés.

PARA SU SEGURIDAD

Por favor, tengan mucho cuidado al visitar las maravillas naturales de Islandia, tales como áreas geotérmicas, cataratas y glaciares. Vayan siempre por caminos definidos y/o manténganse a una distancia segura.

www.safetravel.is



Hertz

At your service for 40 years in Iceland

Environmentally friendly | Quality service
Over 30 rental and service stations | Safe cars
24/7 emergency service | 40 years experience

Book on www.hertz.is
Your discount code is: **ICE2011**

Hertz Car Rental
Flugvallarveg 5
101 Reykjavík, Iceland

We are the Car Rental Experts in Iceland


Call: +354 522 44 00
Visit: www.hertz.is
E-mail: hertz@hertz.is

Groups

Coach Rental

Day Tours

Activities



Icelandexcursions
GRAY LINE ICELAND

Gray Line

+354 540-1313 / iceland@grayline.is
www.grayline.is

Tour Operator
Approved by Icelandic Tourist Board



PUFFIN WATCHING 5 TIMES DAILY
100% viewing success!

WHALE WATCHING 4 TIMES DAILY
Get there faster – spend more time whale watching!

SEA ANGLING EVERY DAY at 18:00
BBQ on board or keep your catch!

PUFFIN EXPRESS

Special Tours
Reykjavik
Old Harbour
+354 892 0099

For online booking and more information visit puffinexpress.is

PRAN TIBWA - USA - 10/09/11



AIR ICELAND

www.airiceland.is

Fly and discover

Air Iceland is your West Nordic airline, a customer-driven service company responsible for scheduled domestic flights and flights from Iceland to the Faroe Islands and Greenland. Air Iceland offers a variety of day tour packages, in Iceland and to Greenland, which include flight, bus transfer and guidance. All these magical locations are but a short, comfortable flight from Reykjavik. **Come fly with Air Iceland**





2 or 5 hour Evening Tour
Beyond the Arctic Circle
→ Grímsey



12 hour Day Tour
Birds and Blue Waters
→ Ísafjörður



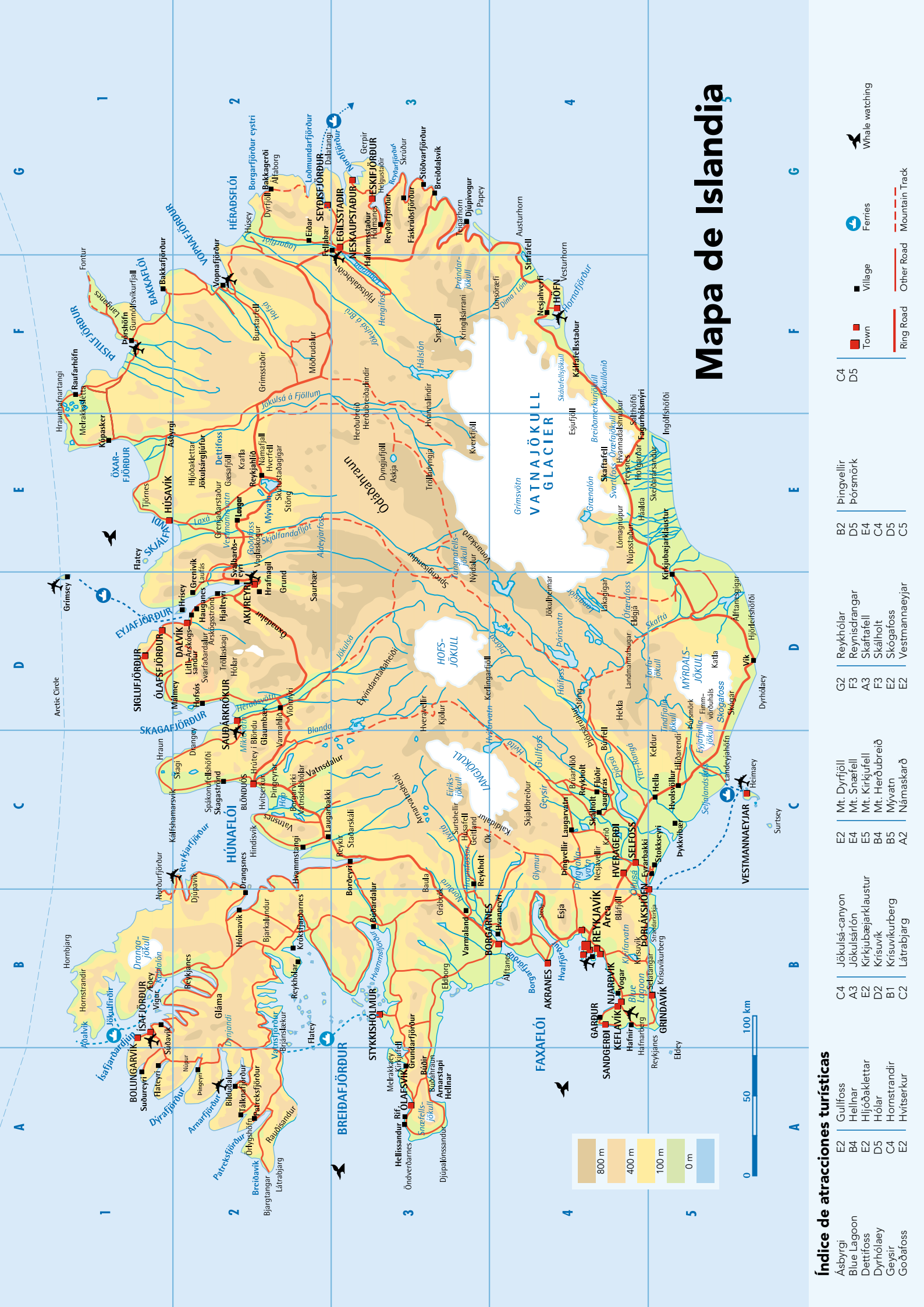
12 hour Day Tour
Highlights of the North
→ Mývatn



8 hour Day Tour
Remarkable Greenland
→ Greenland – Kulusuk

Contact Air Iceland or travel agent for reservation.

www.airiceland.is
websales@airiceland.is / tel. +354 570 3030 / fax. +354 570 3040



Mapa de Islandia

Índice de atracciones turísticas

- E2 Gullfoss
- B4 Helnar
- E2 Hljóðaklettur
- D5 Hólar
- C4 Hornstrandir
- E2 Hvítserkur

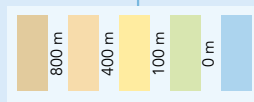
- C4 Jökulsá-canyon
- A3 Jökulsárlón
- D2 Kirkjubæjarklaustur
- B1 Krísvík
- C2 Krísvíkurborg
- C2 Látrabjarg

- E2 Mt. Dyrhöfll
- E4 Mt. Snæfell
- E5 Mt. Kirkjufell
- B4 Mt. Herðubreið
- B5 Mývatn
- A2 Námaskarð

- G2 Reykhólar
- F3 Reynisdrangar
- A3 Skaftafell
- F3 Skálholt
- E2 Skogafoss
- E2 Vestmannaeyjar

- B2 Þingvellir
- D5 Þorsmörk
- E4 Þorsmörk
- C4 Þorsmörk
- D5 Þorsmörk
- C5 Þorsmörk

- C4 Þorsmörk
- D5 Þorsmörk
- Village
- Town
- Ring Road
- Other Road
- Mountain Track
- ⚓ Ferries
- 🐋 Whale watching



A

B

C

D

E

F

G

1

2

3

4

5

1

2

3

4

A

B

C

D

E

F

G

A

B

C

D

E

F

G

All different
all excellent
for any and every occasion



go to www.reykjavikhoteles.is for reservations



REYKJAVIK
HOTELS

Reykjavik Hotels / Sigtún 38
105 Reykjavik / Iceland
Tel: +354 514 8000



Your comfort
is our business

REYKJAVÍK:

- Fosshótel Baron
- Fosshótel Lind
- Fosshótel Suðurgata
- Garður Guesthouse

WEST ICELAND:

- Fosshótel Reykholt

NORTH ICELAND:

- Fosshótel Dalvík
- Fosshótel Laugar
- Fosshótel Húsavík

EAST ICELAND:

- Fosshótel Vatnajökull
- Fosshótel Skaftafell

SOUTH ICELAND:

- Fosshótel Mosfell

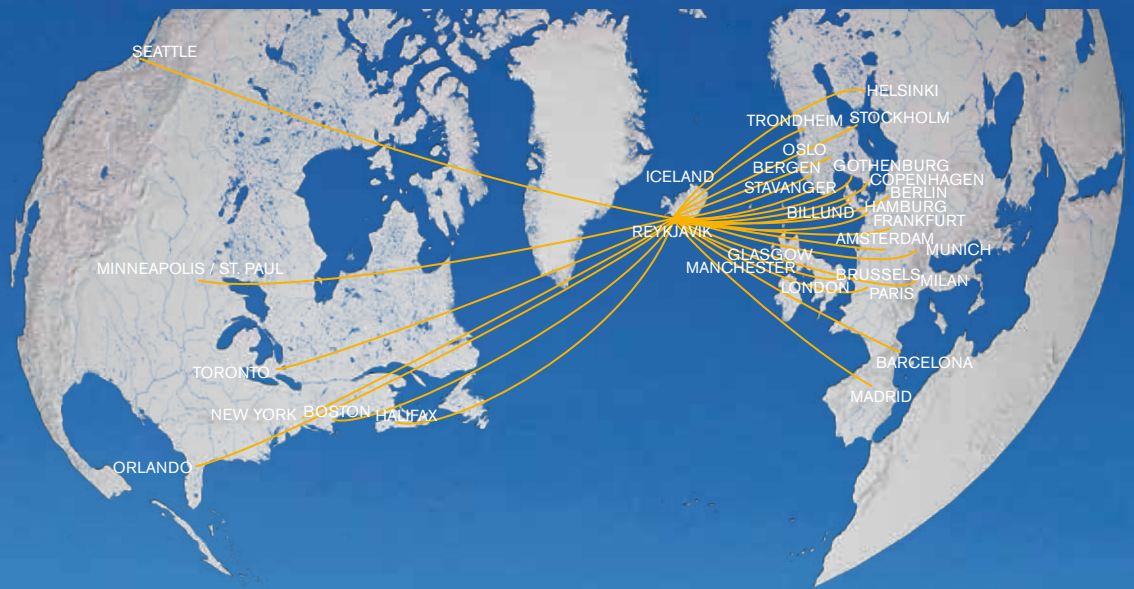
Book now at www.fosshotel.is

WE ARE
READY FOR
YOUR VISIT



FOSSHOTEL
AROUND ICELAND

FOSSHOTEL / SIGTÚN 38 / 105 REYKJAVÍK
ICELAND / TEL.: +354 562 4000 / FAX: +354 562 4001
E-MAIL: sales@fosshotel.is



CONOCE ISLANDIA EN CUALQUIER ÉPOCA DEL AÑO CON ICELANDAIR

OFRECEMOS VUELOS DIRECTOS A ISLANDIA DESDE ESPAÑA Y VIA ALGÚN PUNTO EUROPEO. ¡ELIGE ICELANDAIR Y DISFRUTA DE UNA GRAN COMODIDAD Y SERVICIO, SIN OLVIDAR LA HOSPITALIDAD ISLANDESA!

Tu experiencia en Islandia comienza con un cálido recibimiento y amable servicio, desde el momento en el que subes a bordo de un avión de Icelandair y disfrutas de todo su confort. Durante más de 60 años, un sinfín de turistas han viajado a esta maravillosa isla del Atlántico Norte experimentando nuestra única y agradable filosofía de volar. Nuestros aviones están dotados de la más alta tecnología, ofreciendo al pasajero un variado sistema de entretenimiento a bordo, además de disponer de butacas cómodas, ergonómicas y con un amplio espacio entre asientos.

¡Conoce Islandia con Icelandair!

+ Más información en www.icelandair.es
+ 34 93 2179142
icelandair@discoverspain.net



ICELANDAIR
WWW.ICELANDAIR.ES

